

# MAGYAR VENDÉGLŐS

és 1759

## KAVES-IPAR



Budapest, 1912 január 1-én.

© XV. évfolyam.

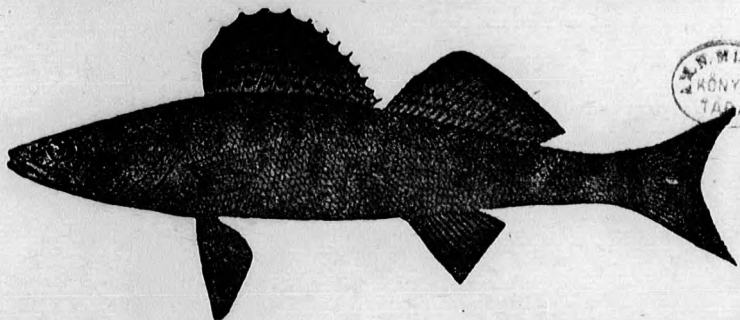
Szerkesztőség és kiadóhivatal:

1. szám.

Budapest, VI. kerület, Felsőerdő-sor II. szám.

Telefon 117-61.

Telefon 117-6



ALAPÍTOTT 1820. ○○○○ ALAPÍTOTT 1820

Fanda Ágoston és Zimmer Péter utóda

## ZIMMER FERENCZ

CS. ÉS KIR. UDVARI SZÁLLÍTÓ

HALÁSZMESTER BUDAPESTEN.

Főüzlet: Központi vásárcsarnok. ♦♦♦♦ Fióküzlet: V., József-tér 4. sz.

TELEFON 61-24.

TELEFON 138-19.

INTERURBAN TELEFON 61-24.

Sürgőnyczím: ZIMMER HALÁSZMESTER, BUDAPEST.

A „Balatoni Halászati Részvénytársaság” kizárólagos képviselője.

Az EGYEDÜLI halkereskedő cég, mely az előkelő háztartásokban és éttermekben szükségelt ÖSSZES halfajokat ÁLLANDÓAN raktáron tartja.

SZÁLLIT: A LEGMAGASABB KIRÁLYI UDVAR ÉS JÓZSEF FŐHERCEG Ö FENSÉGE UDVARA SZÁMÁRA.

### Nagy Ignác

pinczefelszerelési

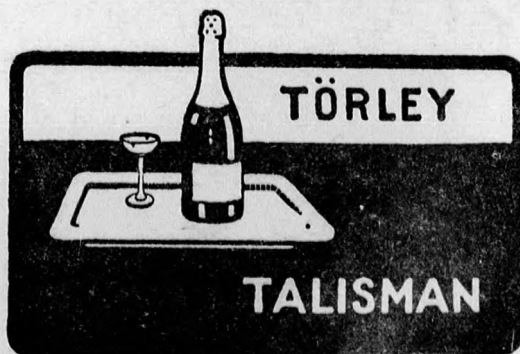
: cikkek üzlete :

Budapest, VII.,

Károly-körut 9.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát leginkább a sör-, bor- és cognac-fejtéshez szükséges tárgyakból nevezetesen palaczkokat, palaczk-kupakok, parafadugasok, czimkék, továbbá dugaszoló- és kupak-gépek, szűrőkészülékek s minden e szakmába vágó cikkek-ből legjobb és legpontosabb kiszolgálás.

= Kimerítő és képes árjegyzék ingyen és bérmentve.



Megrendeléseknél kérjük tisztelt olvasóinkat mindig lapunkra hivatkozni.



Tul.: PARLAGHY és VASTAG.

Legmodernebb präcisions  
karambol- és fordítható**TEKEASZTALOK**

Teljes kávéház-, kaszinó- és étterem berendezés.

**Tekeasztalok állandóan raktáron.**

Budapest, VI. Frangepán-utca 41. szám. (saját ház.)

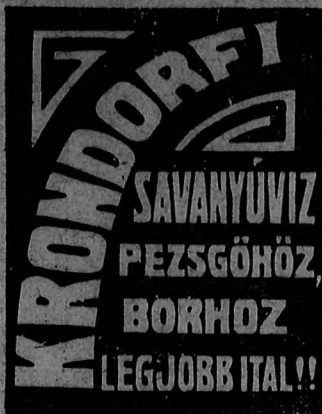
Költségvetés és rajz díjtalan. ≡ Telefon 150-28. ≡ Kedvező fizetési feltételek.

**ÁRAK :**

10 liter korona	49.-
1/1 " " "	41.-
1/2 " " "	34.-
3/8 " " "	28.-

Budapesti raktárból  
értve.Minden megrendelés-  
hez plakátok, menü-  
kártyák, poharak, szip-  
kák, fogvájók, stb. mel-  
lékeltetnek.

Cím:

Krondorfi kutyállalat  
Budapest, V. kerület,  
Zoltán utca 10. szám

TELEFON 161-44.

Kávéházi s vendéglői berendezéseket  
alpacca, chinaezüst árut vesz és elad**Braun Gyula**

Budapest VII., Síp-utca 14.



**Steiner József és Fia** gőzüzemre be-  
rendezett finom  
sütőde és cukrászda, piskóta- és kétszersült-gyár. Fő-  
üzlet és iroda: Budapest, IX., Vámház-körut 9.  
Telefon 65-32, VI., Király-utca 70. Telefon 15-03.  
Az Erzsébet-kenyér-gyár részvény-társaság főelárusító  
helyei. Alapított 1872.

**SEIFERT HENRIK ÉS FIAI**császári és királyi udvari tekeasztalgyár,  
cs és kir. szabadalm. Jégsekrengyár.  
Árjegyzék vidékre ingyen és bérmentve.

Budapest, VII. ker., Dob-utca 90. szám.

**SOK PÉNZT HOZ****ANDRÉNYI  
SEC****MINDEN ÜZLETNEK.**

Speciális. Kiváló minőség!

ENGEDMÉNYEK

KEDVEZMÉNYEK

# Magyar Vendéglős- és Kávés-Ipar

A SZÁLLODÁS-, VENDÉGLŐS-, KORCSMÁROS- ÉS KÁVÉS IPAR ÉRDEKEIT ELŐMOZDÍTÓ SZAKLAP.

A „Szállodások, Vendéglősök, Kávésok, Pincérek és Kávéssegédek Országos Nyugdíj-Egyesülete” — A „Debreczeni szab. kir. városi Szállodások, Vendéglősök, Kávésok és Korcsmárosok Ipartársulata” — A „Nagyvárad Szállodások, Vendéglősök, Kávésok és Korcsmárosok Ipartársulata” — Az „Ujvidéki Szállodások, Vendéglősök és Korcsmárosok Ipartársulata” — A „Kassai Vendéglősök, Kávésok, Korcsmárosok és Pincérek Egylete” — Az „Aradi Vendéglősök és Kávésok Ipartársulata” — A „Szegedi Szállodások, Kávésok, Vendéglősök és Korcsmárosok Ipartársulata” — A „Győri szab. kir. városi Vendéglősök, Italmérők és Kávésok Ipartársulata” — A „Szatmár sz. kir. városi Vendéglősök, Kávésok és Pincérek Egyesülete” — A „Pozsony szab. kir. városi Szállodások, Vendéglősök, Korcsmárosok és Kávésok Ipartársulata” — A „Borsodmegyei Vendéglősök, Kávésok és Korcsmárosok Egyesülete” — A „Pécs-Baranyai Vendéglősök Ipartársulata” — A „Kiskunfélegyházi Szállodások, Vendéglősök és Korcsmárosok Ipartársulata” — A „Budapesti Kávésipartársulat” — A „Nógrádvarmegyei Korcsmárosok és Italmérők Egyesülete” — A „Budapesti Kávésok Szövetsége” — A „Pozsonyi Pinczér Önszegélyző és Menhely-Egylet” — A „Nezsideri és Rajkai Járás Szállodások, Vendéglősök és Korcsmárosok Ipartársulata” — A „Tata-Tóvárosi Szállodások, Vendéglősök, Kávésok és Korcsmárosok Ipartársulata” — A „Magyar szállodás és vendéglős munkaadók egyesülete”. A — „Túrócvarmegyei szállodások, vendéglősök és korcsmárosok Ipartársulata”

HIVATALOS LAPJA.

**ELŐFIZETÉSI ÁRAK:**

Negyedévre . . 3 korona. | Egész évre 12 korona.  
Félévre . . . 6 korona. | Egyes szám ára 50 fillér.

TELEFON: 117-61.

Megjelen  
minden hó 1. és 15. napján.

Laptulajdonos-szerkesztő:  
F. KISS LAJOS.

Szerkesztőség és kiadóhivatal;

Budapest VI., Felsőerdősor II.

Hirdetések főlvétele ugyanott.  
Kéziratok nem adatnak vissza.

## Beköszöntő.

Pályafutásunk tizenötödik esztendejét kezdi meg a »Magyar Vendéglős és Kávésipar« 1912. január elsején. Jogos büszkeséggel, a jól teljesített kötelességek felemelő érzésével, a magunkra vállalt feladatok egy nagy része sikeres megoldásának a tudatában hivatkozhatunk arra, hogy a *vendéglős- és kávéipari szakirodalom terén lapunk egy új korszakot teremtett meg s ezen új korszaknak új és vezető eszméit diadalra is segítette.* A mi lapunk volt kezdetől fogva az, mely a »Magyar Vendéglősök Országos Szövetsége«, a »Szállodások, vendéglősök, kávéosok, pincérek és kávésségédek országos nyugdíj egyesülete«, a vendéglős-ipari szakirányu tanonciskolák, a »Szállodás és vendéglős munkaadók szövetségének«, a »Budapesti kávéosok szövetségének«, a »Kávésok és jőpincérek bankja«, a vendéglős és kávéipartársulati munkaközvetítők létesítésének és fejlesztésének szükségességét állandóan napirenden tartotta, amely új utakat nyitott a *munkáviszonyok rendezése* terén, először hangoztatta a vidéki Ipartársulatok megalkotásának szükségét és amely elsősorban keltette fel szakiparosainkban az *olvasó kedvet*, oly szakirodalmi alkotások iránt, melyek — mint a »Magyar Vendéglős és Kávés-Ipar« minden egyes közleménye — szakítva a tradícióvá vált szokással — nem az *egyének hiúságának* szolgájává szegődött, hanem *mindig és mindenben csak a köz érdekeit tartotta szem előtt.*

Mi törtünk utat ennek az új iránynak, mi hirdettük állandóan az országos szövetség, az országos nyugdíj egyesület, a szakirányu tanoncoktatás, az erős országos és helyi ipari szervezkedés egyedül üdvözítő voltát, *a mi hasábjainkról indultak meg ezen eszmények az országhódító megvalósulás útjára*, megismertté, megbecsültté és szerettté tévén mindenütt az elért sikerek osztályos munkását, a »Magyar Vendéglős és Kávés-Ipar«-t is.

Közel *negyedszázados szakirói munkásságunk eredménye* ez és mi meglepéssel tekintünk vissza e hosszú multra, mert érezzük és tudjuk, hogy küzdelmes munkánkkal sikerült a hazai szállodás, vendéglős- és kávéipar erkölcsi és anyagi érdekeinek védelmére, közérdekű törekvései megvalósítására egy oly döntő súlyú tényezőt teremteni, mely fiatalos erővel telve, a haladás, a modern eszmék, az új törekvések jegyében halad előre, kizárja hasábjairól a személyeskedést, az elvtelen hóbortot, *nem termel nagyságokat, de nem is rántja sárba azokat, akik e jelzöre bokros, gazdag érdemeiknél fogva jogot szereztek maguknak.*

A tizenöt esztendő »Magyar Vendéglős és Kávés-Ipar«-ban eleven harcziás erőt, folytonos haladást, megújuló munkakedvet talál az olvasó. Cikkein ket a magyar szállodások, vendéglősök és kávéosok és ipari alkalmazottak színe-java, szellemi munkásainak legnagyobb tehetségei írják, akiknek írásait modern eszmék, divatos törekvések, szabadelvű gondolkozás, önzetlenség és lelkesedés irányítják, igazságos gondolkozásmód, humanizmus és az ipar szeretete hatják át. Vezércikkeinket irodalmi színvonal jellemzi, tárczáinkat elismert irodalmi tekintélyek írják, a hivatalos rész megörökíti mindazt, ami iparunk pragmatikus történetére tartozik. Közgazdasági rovatunk iparunk s a vele rokon, reá támaszkodó gazdasági élet területét öleli fel és minden irányban hasznos, szórakoztató és oktató tudnivalókkal foglalkozik.

Multunkra és régi erőnkre, tiszta és becsületes törekvéseinkre, kiapadhatlan munkakedvünkre hivatkozunk, amidőn kérjük szakiparosainkat, hogy szeretjük, jóindulatuk erejével — miként a multban — támogassanak bennünket a jövőben is.

Budapest, 1912. január 1-én.

F. Kiss Lajos

a »Magyar Vendéglős és Kávés-Ipar« szerkesztője és kiadója.

# Szent Margitszigeti üdítővíz.

A legkiválóbb szénsavval feltöltött ásványvíz. Mint asztali víz nagyon kellemes, jóhatásu, egészséges. Szent-Margitsziget gyógyfürdő felügyelősége saját kezelésében. Telefon: 36-52. Telefon: 36-52.

Megrendeléseknél kérjük tisztelt olvasóinkat mindig lapunkra hivatkozni.

### A „Budapesti Szállodások, Vendéglősök és Korcsmárosok Ipartársulata“ elnöksége

az évforduló alkalmából melegen üdvözlí az ipartársulat igen tisztelt tagjait

**Glück Frigyes**  
elnök.

**Kommer Ferenc**  
alelnök.

**Poppel Miklós**  
titkár.

**Wilburger Károly**  
pénztáros.

**Dr. ifj. Nagy Sándor**  
jogtanácsos.

A „BUDAPESTI KÁVÉSIPARTÁRSULAT“ összes igen tisztelt tagjainak ez uton kíván szerencsés s boldog új évet az elnökség és választmány.

**Harsányi Adolf**  
elnök

**Upor József**

**Seiffert Antal**

alelnökök

**Gruber Károly**  
ellenőr

**Holstein Zsigmond**  
pénztáros

**Kemény Géza dr**  
titkár.

A „MAGYAR VENDÉGLŐSÖK ORSZÁGOS SZÖVETSÉGE“ elnöksége az újév alkalmával szívélyesen üdvözlí a szövetség összes tagjait

**Gundel János,**  
örökös tiszteletbeli elnök

**Glück Frigyes**  
elnök

**Kommer Ferenc**  
alelnök, az idegenforgalmi oszt. elnöke

**Juránovits Ferenc**  
alelnök

**Palkovics Ede**  
a tanoncügyi oszt. elnöke

**Bokros Károly**  
a nyugdíj-oszt. elnöke

**F. Kiss Lajos**  
titkár

**Walter Károly**  
a tanoncügyi oszt. előadója

**Dr. Solti Ödön**  
örökös tiszteletbeli jogtanácsos

**Wilburger Károly**  
pénztáros

**Dr. ifj. Nagy Sándor**  
jogtanácsos.

A MAGYAR SZÁLLODÁS S VENDÉGLŐSMUNKÁADÓK EGYESÜLETE az újév alkalmából szívélyesen üdvözlí összes nagyrabecsült tagjait ::::

**PALKOVICS EDE**  
elnök.

**BOKROS KÁROLY**  
alelnök.

**BAAR JÓZSEF**  
pénztárnok.

**KOMMER FERENC**  
alelnök.

**BURGER J. KÁROLY, BENEDEK RAFAEL**  
ellenőrök.

**DR. ifj. NAGY SÁNDOR**  
jogtanácsos.

A „Szállodások, vendéglősök, kávések, pinczerek és kávésségek országos nyugdíjegyessége“ központi igazgatósága az újév alkalmából szívélyesen üdvözlí összes nagyrab. tagjait

**Bokros Károly,** elnök

**Petánovits József**

**Sztanoj Miklós**

alelnökök

**Nagy Sándor**  
választmányi titkár

**ifj. Nagy Sándor dr**  
jogtanácsos

**Solti Ödön dr**  
örökös tiszteletbeli jogtanácsos

A nagyrabecsült budapesti szállodás, vendéglős és korcsmáros uraknak mélyen érzett szívélyes üdvökvánatait nyilvánítják az évforduló alkalmából

**Aich János**

a „Dréher Antal serfőzdei részv.-társ.“ képviselője.

**Rajágh Lajos**

és

**Stefánovits Döme**

az „Első Magyar Részvény Serfőzde“ képviselője.

**Demeter Károly Sándor**

a „Hagenmacher kőbányai és budafoki sörgyár r. t.“ képviselője.

*A Budapesti Kávések Szövetsége*

*vezetősége a szövetség igen tisztelt tagjainak ez uton kíván*

**BOLDOG ÚJ ÉVET!**

**Mészáros Győző**  
elnök

**Gárdonyi József Dr. Kemény Géza Kallós Márkus**

alelnök

titkár.

alelnök

**Holstein Zsigmond Gruber Károly**

pénztáros

ellenőr

1912

# A POZSONYI VENDÉGLŐSÖK és KÁVÉSOK IPARTÁRSULATA

az évforduló alkalmával ez uton úgy a

## Magyar Vendéglősök Országos Szövetsége

tekintetes Elnökségének, melynek áldásos tevékenységét teljes mértékben elismeri, és melyhez való őszinte ragaszkodását fejezi ki, valamint e céltudatos szövetség minden egyes becses tagjának legőszintébb szerencse-kívánatait tolmácsolja, felkérve a mélyen tisztelt Elnökséget, miszerint a jövőben is ezen eredményes útján haladjon tovább a magyarhoni vendéglősök érdekében! A jó Isten, a magyarok Istene áldja meg Önöket és árássa el oly hatalmas erővel, hogy tevékenységüket eredményesen folytathassák

A Pozsonyi Vendéglősök és Kávésok Ipartársulata nevében:

kartársi tisztelettel

Friedrich Károly s k.,  
az ipartársulat titkára.

Udovorka István s. k.,  
az ipartársulat elnöke és a „Magyar  
Vendéglősök Orsz. Szövets. tagja.

1912

1912

*Boldog újévet kívánok összes kartársaimnak, vendégeimnek és barátaimnak*

*Aczél Miksa*

*Excelsior szálloda  
Budapest.*

*Az igen tisztelt vendéglős, szállodás és kávé-  
uraknak, ugyszintén barátaimnak és ismerő-  
... seimnek ez uton kívánok boldog új évet ...*

*ALBISI LÁSZLÓ,  
a Borhegyi F.-cég képviselője.*

*Jóakaróiknak és ismerőseiknek sok  
szerencsés és boldog új évet kívánok*

*Almássi Károly és neje  
a Fészek-kávéház tulajdonosai.*

Az igen tisztelt szál-  
lodás, vendéglős és  
☐ kávé uraknak ☐

**BOLDOG ÚJ ÉVET**

kíván az

Általános Beren-  
☐ dezési ☐  
Részvénytársaság

Áldása a szenvedőknek a világhírű városligeti  
Ilona artézi ásványviz.  
Bort, étvágyat, kedvet javít,  
Gyomorrontást, bűt, liaragot elhárít.

**Boldog új évet kíván tisztelt vevőinek**  
≡ **AZ „ARTÉSIA“ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG** ≡

*BOLDOG ÚJ ÉVET kíván összes  
t. kartársainak és jóbarátainak*

*Baár József*  
vendéglős,

## *Benkő A.*

KÁVÉ- ÉS TEA-NAGYKERESKEDŐ

TELEFON 80-30 IRODA ÉS  
≡ KÖZVETLEN ≡ VÁMOLT BUDAPEST  
BEHOZATAL: RAKTÁR: VII., CSENGERV.-U. 9  
KÁVÉ ◊ TEA  
JAMAICAI : RUM

TRANSITO-  
RAKTÁRAK: TRIEST  
BUDAPEST  
(FŐVÁMHÁZ)

CUKOR  
CSOKOLADÉ  
KAKAO  
NAGYBAN

B. U. É. K.

BOLDOG ÚJ ÉVET kívánok mélyen tisztelt üzletfeleimnek és ismerőseimnek

**Berkovits Károly**  
Hektograph készítő, irodai, éttermi,  
kávéházi és cukrászati cikkek raktára  
Budapest, VII., Sip-utca 5. sz.

## Bokros Károly

a „Szállodások, vendéglősök, kávések,  
pinczerek és kávésegek országos  
nyugdíjgyesülete“ elnöke igaz kartársi  
szeretettel ez uton kíván boldog új évet  
a nyugdíjgyesület igazgatósága és vá-  
lasztmányai összes igen tisztelt tagjainak

Összes igen tisztelt ve-  
vőinek és ismerőseinek  
**BOLDOG ÚJ ÉVET**  
kíván

**BORHEGYI F.**  
borkereskedő, Budapest  
V., Gizella-tér 4. szám.

## *Brückner József és Fia*

*bornagykereskedők*

*B. u. é. k. Budafok.*

## *BURGER KÁROLY ÉS NEJE*

*Hungaria nagy szálloda*  
p. f. 1912. Budapest.

*Összes kartársainak, barátainak, ismerőseinek és üzletfeleinek ez uton is*

*boldog új évet kíván*

*EHM JÁNOS, vendéglős.*

Mélyen tisztelt üzletfeleimnek, az összes szállodás, vendéglős és kávészaknának, jó barátainak és ismerőseimnek ez uton kívánok

**BOLDOG UJ ÉVET**

**DEUTSCH MÓR**

a Törley József és Tsa pezsgőborgyár  
magyarországi és ausztriai  
vezérképviselője.

Az évforduló alkalmával szívből szeretett szállodás, vendéglős és kávészaknainak szerencsés és

***boldog új évet kívánok.***

Hozzon az új esztendő iparunknak áldást, családjainknak boldog megelégedést hűséges munkásainknak sikeres előremenetelt.

Közintézményeink virágozzanak fel, a vezetők áldásos és önzetlen munkáját pedig koronázza Isten áldása és a mi hálás elismerésünk.

***Dökker Ferenc***

a »London-Szálloda« tulajdonosa.

Nagyrabecsült üzletfeleimnek és az összes ismerőseimnek  
**BOLDOG UJ ÉVET KIVÁNOK**

**Deutsch Jenő Béla**  
a Törley József és Társa  
pezsgőborgyár képviselője.

\* ***Szerencsés és boldog új évet*** \*

szeretett kartársainknak, barátainknak és ismerőseimnek.  
Fűzzön össze bennünket ezennel is a kartársi szeretet és összetartás láncza Hazánk és szeretett iparunk javára.  
Kolozsvár, 1912 január 1.

Fézl József, szállodás.

**Boldog új évet kíván**

**BUDAPEST FISCHER MIKSA**  
tojáskereskedő.

**BOLDOG UJ ÉVET KIVÁN A**  
**„FATORNYOS HAZÁDBÓL“**

Doktor László és családja.

Minden ismerősömnek és jó barátomnak boldog új évet kívánok

**FEJÉR ENDRE (Dobsina)**  
jégbarlang és városi vendéglő bérlője.

Nagyrabecsült vevőimnek  
◆◆◆ ez uton is ◆◆◆

**BOLDOG UJ ÉVET!**

**FRANCOIS LAJOS**  
pezsgőborgyáros, Budafok.

*Összes jó ismerőseinek boldog új évet kíván*

**François Caesar**  
Budafok.



Barátainak és ismerőseinek szerencsés és boldog új esztendőjét kíván

**GUNDEL KÁROLY**  
vendéglős,  
Vampetics F. utóda

**BOLDOG ÚJ ÉVET KIVÁN**

Hajduska József, Casinó-vendéglős.

*Boldog új évet kíván minden ismerősének*

**FLUDOROVICS ISTVÁN**  
vendéglős.



Tisztelőimnek, kollegáimnak és jó barátaimnak boldog új évet kívánok **HERCZEG FERENCZ,**  
Szombathely. Sabria-szállodás.

**BOLDOG ÚJ ÉVET KIVÁN**

**HETLINGER JÁNOS VENDÉGLŐS**  
MÁDAY LAJOS UTÓDA, Budapest, Rákóczy-ut 30.

Összes igen tisztelt üzletfeleimnek, a m. tisztelt szállodás, vendéglős és kávészaknak boldog új évet kívánok  
**Gindert István, jégsezekrénygyáros.**

B. u. é. k.

**Horváth Dániel**

a Littke L. pezsgőgyár és a Palugyay J. és fiai cég budapesti képviselője

Vendégeinknek és ismerőseinknek boldog újévet kívánunk  
**Glaser Fülöp és Gyürki Sándor.**

Budapest, VI., Nagymező-utca 25.

**GLÜCK ERŐS JÁNOS**  
a „Keleti pályaudvar vendéglő“ bérlője

Budapest. B. U. É. K.

*Az új év alkalmából igen tisztelt vevőimnek, ismerőseimnek és jóbarátaimnak minden jót kívánok*

**HUBER ANTAL,**  
sütőde-tulajdonos.

Tisztelt vevőinek boldog újévet kíván

**GÖLSDORF KÁROLY**  
„Krondorfi“ Kutvállalata magyarországi főraktára.

Kedves kartársaimnak boldog új évet kívánok  
**GRUBER KÁROLY,**  
Múzeum-kávéház.

A mélyen tisztelt szállodás, vendéglős, kávészak, valamint összes ismerőseimnek és jóbarátaimnak boldog új évet kívánok

**KALIX ODÖN**  
pékemester és kenyérgyáros.





**KALLÓS MÁRKUS**

kávés

B. U. É. K. BUDAPEST

Boldog új évet kívánok az összes kartársaknak  
KAMARÁS MIHÁLY, korcsmáros.

B. U. É. K.

**KATONA GÉZA,**

vendéglős és a Klotild-kávéház tulajdonosa.

Összes kartársaimnak és ismerőseimnek boldog új évet kívánok

KISS ERNŐ  
a Korona-szálloda bérlője  
Nagykanizsán.

Nagyrabecsült kartársaimnak  
barátainak és ismerőseimnek  
ezuton is **BOLDOG ÚJ  
ÉVET** kívánok. \* \* \* \* \*

*Kommer Ferenc*

szállodás Budapest,  
Vadászkürt-szálloda.

**BOLDOG ÚJ ÉVET  
KIVÁN**

**KOVÁCS E. M.**  
vendéglős.

Nagyrabecsült kartársaimnak és ismerőseimnek  
boldog új évet kívánok

KREBERZ ÁGOSTON vasúti vendéglős Villány.

Összes igen tisztelt vendégeimnek, barátainak és ismerőseimnek ezuton  
\* \* \* \* \* kívánok \* \* \* \* \*

**BOLDOG ÚJ ÉVET!**

**KRIST FERENCZ**

vendéglős, BUDAPEST,  
VI., Kötő-utca 10. sz.

**KRIST KÁROLY FERENCZ**

a Krist Ferenc bornagykereskedő cég tulajdonosa  
B. u. é. k. Budafok.

Igen tisztelt vendőinek és barátainak  
boldog új évet kíván

**KUTASSY VINCE**

a François Lajos és Tsa, a Mattoni  
Henrik, Joroy czégek képviselője.  
U., BÁLVÁNY-UTCA 26. SZ.

Mélyen tisztelt üzletfeleinek  
szerencsés és boldog ujesztendőt kíván

*Littke L. pezsgőgyártelepe*

*Pécs—Budapest.*

*Kedves barátainak, ismerőseimnek és az összes jóakaróimnak ez uton is boldog új évet kívánok*  
MALOSIK ANTAL.

ORSZÁGOS KASZINÓ  
BUDAPEST

Kedves vendégeinknek, kartársainknak, barátainknak és üzletbarátainknak  
**BOLDOG ÚJ ESZTENDŐT!**

MÜLLER ANTAL  
ÉS  
HOLUB REZSŐ  
az „Országos Casinó” vendéglősei

Szeretett kartársaimnak és az összes ismerőseimnek boldog újévet kívánok

Neiger Jakab, vendéglős  
Budapest.

BOLDOG ÚJ ÉVET KIVÁN

NOSEK IGNÁCZ, vendéglős, Budapest

PÁRIS VILMOS  
B. U. É. K.

B. u. é. k.

PELCZMANN FERENC,  
a Pannonia-szálloda vendéglőse  
és kávésa

Boldog új évet kívánok az összes jóbarátainknak és ismerőseimnek

Puhóki István, vendéglős, Budapest, Ferenc-körút 2

Nagyrabecsült vendégeimnek, kartársaimnak és összes üzletbarátainknak az új év alkalmából szerencsekívánataimat  
○○○○ küldöm. ○○○○

Petánovits József  
szállodás  
Budapest, Metropol-szálloda.

RUMPA FERENC BORKERESKEDŐ

B. U. É. K.

BUDAPEST, VIII., VIG-UTCA 3. SZ.

BOLDOG ÚJ  
ÉVET  
KIVÁNNAK

SALACZ NÁNDOR  
ÉS  
LABESZ HENRIK

a Törley József és Tsa pezsgőgyár, budapesti képviselői.

BOLDOG  
ÚJ ÉVET  
KIVÁNNAK

SEIFERT HENRIK ÉS FIAI  
cs. és kir. udvari tekeasztalgyárosok  
BUDAPEST, VII., DOB-UTCZA 90.

Boldog új évet kíván

URS SIMON



Mélyen tisztelt vevőinek, az összes szállodás, vendéglős és kávé uraknak az évforduló alkalmával

**BOLDOG UJ  
ESZTENDŐT**  
kíván

**Törley Józ. és Tsa**  
PEZSGŐGYÁR  
BUDAPEST - BUDAFOK.



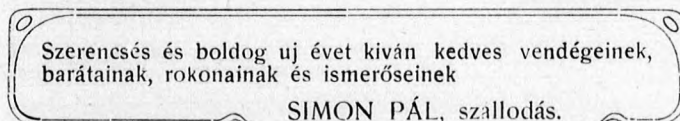
T. vevőinknek az új év alkalmával szerencsekívánatainkat és meleg üdvözletünket fejezzük ki. . .

**Szt. Lukácsfürdő Kulváralat Részvénytársaság.**



*Boldog új évet kíván összes barátainak, ismerőseinek és üzletfeleinek . . . .*

*Upor József*  
kávé.



Szerencsés és boldog új évet kíván kedves vendégeink, barátainak, rokonainak és ismerőseinek

SIMON PÁL, szállodás.

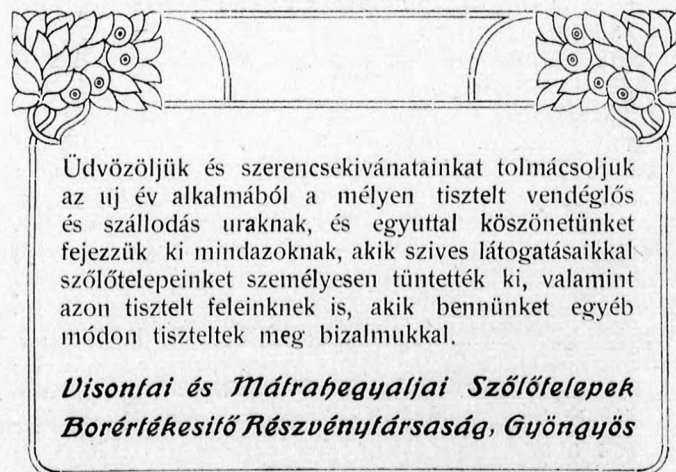
**Ungár Mór és Társa**  
*főrv. bej. szálloda, vendéglő és kávéház adást-vételt közvetítő irodája*  
**Bpest, VII., Rákóczy-ut 62.**

Budapest, 1912. január 1.

Az újév első napján kedves kötelességet teljesítek, midőn m. t. ügyfeleimnek, a mélyen tisztelt szállodás, vendéglős és kávé uraknak ez uton fejezem ki őszinte és szívből jövő szerencsekívánataimat. Amikor ezt teszem, nem mulaszthatom el, hogy ne hivatkozzam jogos önérzettel és jóleső büszkeséggel vállalatomnak a múlt évben elért nagyszámu sikereire, melyeket nem a magam érdemének, hanem kizárólag a mélyen tisztelt szállodás, vendéglős és kávé urak kitüntető bizalmának tudok be. E bizalom munkásságom legértékesebb jutalma és ennek növelése és megszilárdítása lesz mindenkor legfőbb törekvésem.

Kiváló tisztelettel

**Ungár Mór.**



Üdvözöljük és szerencsekívánatainkat tolmácsoljuk az új év alkalmából a mélyen tisztelt vendéglős és szállodás uraknak, és egyuttal köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szíves látogatásaikkal szőlőtelepeinket személyesen tüntették ki, valamint azon tisztelt feleinknek is, akik bennünket egyéb módon tisztelték meg bizalmukkal.

**Visonfai és Mátrahegyaljai Szőlőtelepek Borérfékesítő Részvénytársaság, Gyöngyös**



**B. U. É. K.**

**Wassermann**  
**Emke kávéház**

## Visszapillantás.

Az idő végtelen fonalán újból lepergett egy esztendő és az ó- és újévet egymástól elválasztó mesgyén állva, kötelességünk visszatekintést vetni a vendéglősipar elmúlt esztendejének történetére, hogy mint gondos gazda, számon vegyük az immár mögöttünk álló eseményeket, hogy mérlegeljük, mennyire váltották be azok reményeinket, de egyúttal azért is, hogy megállapítsuk, minő feladatokat állíthat eléink a ma még bizonytalan jövő.

Ha a vendéglősipari érdekképviseltek, tehát a »Magyar Vendéglősök Országos Szövetsége«, a »Szállodások, vendéglősök, kávéosok, pinczerek és kávésségedek orsz. nyugdíjgyesülete«, a »Budapesti szállodások, vendéglősök és kocszmárosok ipartársulata«, a »Magyar szállodás és vendéglősmunkaadók egyesülete« az 1911. év folyamán kifejtett munkásságát tesszük rövid visszapillantásunk alapjává, kiindulási pontjává, megállapíthatjuk, hogy a vendéglősipar ezen egyedül hivatott érdekképviseltek megtekintették mindent, amit a vendéglősipar erkölcsi és anyagi érdekeinek megvédelmezése, az ipari jogviszonyok rendezése, az ipar fejlesztése, a munkaviszonyok modern szabályozása, a vendéglősipar gazdasági helyzetének javítása, kulturális és humanitárius intézményeink fellendítése céljából megtenni programszerű kötelességük volt. Sőt megállapíthatjuk azt is, hogy kötelességei határain túlmenve, minden egyes érdekképviseltek több irányban a bátor kezdeményezés terére is lépett, mitsem törődve a vendéglősiparra átokként nehezendő indolenciával, amelylyel iparosaink részvétlenül nézik a vezetők óriási küzdelmeit, amelyből egy-egy pillanatra csak a közvetlen veszély óráiban ocsudnak fel, de amely nyomban uralkodóvá válik fölöttük a veszély elmúltával és mint ennek előtte, ezután is utját állja annak, hogy a vezetők újabb bajok bekövetkezésének megelőző rendszabályokkal állhassák utját.

Történetiró krónikás voltunk, a meg nem alkuvó tárgyilagosságot, hűséget, az események bírálatában teszi legelső feladatukká, viszont mert magunk is becsületes osztályos társai vagyunk a vendéglős és kávéosipar erkölcsi és anyagi érdekeiért folyó évtizedes küzdelmeknek, a kitartás, a szünet és megállás nélküli, lelkes és ügybuzgó munkálkodás lankadatlan folytatásának hirdetése válik legelső erkölcsi kötelességünké. E szempontból őszinte és leplezetlen örömmel konstatáljuk, hogy a »Magyar Vendéglősök Orsz. Szövetsége« tanonczügyi, közvetítésügyi szakosztályainak működéséről tartalmas beszámolókat hallottunk a szövetség 1911. évi szeptember havi közgyűlésén. Külön kell azonban megemlékeznünk a »Szállodások, vendéglősök, kávéosok, pinczerek és kávésségedek orsz. nyugdíjgyesülete«-ről, a vendéglős és kávéosipar e közös kincsét képező humanitárius

## Általános Berendezési Részv.-társaság

Billárd-, fabutor- és hűtőkészülékek gyára  
Budapest, VII., Gizella-ut 26.

Telefon: 65—75. Sörgőzycim: Berendezők Budapest.

Levélbeli vagy szóbeli megkeresésre költségtetessei, rajzokkal és tervekkel készségesen díjtalanul szolgálunk.

intézményről, mely az elmúlt évben a fejlődés legmagasabb fokára emelkedett, taglétszámában jelentékenyen megszorodott és alapszabályai részleges megváltoztatásával, iparunk néhány igazán kiváló tagjának, köztük a kávéosipartársulat elnökének, Harsányi Adolfnak és vendéglősmunkaadók egyesülete elnökének, Palkovics Edének az igazgatóságba történt meghívásával két új és jelentékeny erőforráshoz jutott. Ha szívesen állapítjuk is meg a nyugdíjgyesületi tagok örvendetes gyarapodását, amennyiben ez az önálló üzlettel bíró vendéglősökre és kávéosokra, tehát a már előrehaladottabb koru iparosokra, munkaadókra vonatkozik, épp oly sajnálattal kell bevallanunk, hogy iparunk ifjabb nemzedékének, a munkásoknak: pinczereknek és kávésségedeknek egy jelentékeny része még mindig nem vált e páratlan és virágzó jótékony intézményünk alkotó elemévé. Nem írhatjuk ezen elszorító tény egyedül a munkásainkat más tekintetben is egyformán jellemző indolenciájának rovására és csak a nyomtatott betű hatalmát becsülnök le, ha be nem ismernénk, hogy ebben jelentékeny része van a száksajtó ama részének is, mely a nyugdíjgyesület ellen épp oly háborút visel, mint iparunk legkiválóbb vezérférfiai s az ezek vezetése alatt álló összes ipari intézmények ellen. Nem becsüljük túl, csak mint már oly gyakran tettük, megállapítjuk ezen mélyen elszorító tény, mely azonban hiszszük és reméljük: végeredményében nem fogja kétsé tenni nyugdíjgyesületünk boldogulását.

Mint hogy csak nagy vonásokban kívánjuk vázolni az elmúlt évnek multba merülő eseményeit, nem hallgathatjuk el, hogy ama nagy örömtől eltekintve, hogy orsz. szövetségünk élére Gundel János megakadályozhatlan távozása után Glück Frigyes került: az elmúlt év sok mindent nem hozott meg a vendéglősiparnak, amit vártunk és amit óhajtottunk. Ellenkezőleg a politikai harcok, amelyek mindig az ipari fejlődésnek megakasztását jelentik, az év folyamán fokozott erővel ujultak ki és felélesztették az aggodalmat, hogy nem fognak-e olyan viszonyok bekövetkezni, mint néhány esztendővel ezelőtt, mikor éveken át állandó rázkódtatások érték a magyar közgazdasági életet. Lukács László pénzügyminiszter legjogosabb kívánalmaink teljesítését azzal ütötte el: »majd ha a törvényhozás megszokott rendje helyreáll.«

Igy vagyunk mindennel, amihez törvényhozásunknak némi köze van, így vagyunk, hogy tovább ne

**A Pilseni Polgári Sörfőző „Pilseni Ösforrás“  
a Münchener Paulaner Sörfőző r.-t. Salvátorsörgyár  
magyarországi kizárólagos vezérképviselete**

**MEZEY és TÁRSA**

Budapest, IX., Ranolder-utca 4. sz.  
TELEFONSZÁM 58—60. 220 TELEFONSZÁM 58—60.

A jánjuk következő világhírű söréjket úgy hordóban, mint palackban „Pilseni Ösforrás sör“ a Pilseni Polgári Sörfőző r.-t., alapított 1842. „Münchener Paulaner sör“ a Münchener Paulaner sörfőző Salvátorsörgyárból kapható egész éven át. „Salvator sör“ a Münchener Paulaner sörfőző Salvátorsörgyáról, kizárólag csakis márczius havában kapható.

# ÜVEGÁRUK

kávéházak,  
vendéglők és  
szállodák részére

Első Magyar Üveggyár rt.  
Budapest, V. Gizella-tér 1.

Megrendeléseknél kérjük tisztelt olvasóinkat mindig lapunkra hivatkozni.

menjünk, az ipartörvény revíziójával is, melyről már oly sok jót-rosszat hallottunk, de amely éveken át fennálló vajudó állapotában van ma is és lesz, ki tudja meddig.

Ily körülmények között az egyetlen momentum, amely reményeket ébreszthet, vendéglősiparosaink öntudatának ébredése. Kezdik belátni, hogy a maguk bajain csak önmaguk segíthetnek. Szervezkedés és egyöntetűség, ezek a fegyverek. És csak örömmel lehet üdvözölni, mikor látjuk, hogy vendéglőseink végre elértek annak megismeréséhez, hogy nemcsak kérni, hanem követelni is van joguk. De ez is csak egy kis, igen kis világos színfolt. Mert egészben az elmúlt év mérlege nem kedvező. De ez ne legyen ok a reménytelenségre. Reméljük, hogy a jövő jobb lesz, mint a múlt.

## Egy év.

A »Budapesti kávéipartársulat« egy évvel ismét közelebb lépett százéves fennállásának határkövéhez. Az elmúlt év letünése, az új felragyogása, a »nagy év« közeledése egyformán kedvező alkalmul szolgálhatnának arra, hogy — amint ez már évfordulói szokás, — reflexiókat vessünk a múltba, egy pillantást tálán a jövőbe is, megrajzoljuk az elsőnek körvonalait, kijszinezük a másíknak ma még rejtelmesen üres vásznát. Nem teszszük ezt; sem az egyiket, sem a másíkat. Nem teszszük bíráló vizsgálódás tárgyává a mulat, nem festünk fényesen ragyogó képet a jövőről sem. Az elmúlt év összes eseményei sokkal élénkebben élnek emlékezetünkben, mintsem hogy reprodukálásra szorulóának, — majd elvégzi ezt a hivatalos évi jelentés, — de meg máskülönbén is, ezek az események annyira egy erős és bölcs akaratsnak cselekedetei, hogy önmagukat örökítik meg s így méltatásuknál egy-két kifejező ecsetvonás mindenestre többet fog mondani, beszélni a legminuciózusabb gonddal kidolgozott áttekintő összefoglalásnál is.

A meglevő intézmények és erőforrások megtartása és szaporítása; a nagy múlt hagyományainak kegyeletes tisztelése; egy nagy jövőnek modern segédesszközökkel biztosítása. Ez lehetett az alapelv. Minden, ami történt, csak ezt az egyet szolgálta, mint egy egységes végcél, amelynél ugy az ipar, mint a társulat összes erkölcsi és anyagi érdekei egyaránt biztosítva vannak. A »Budapesti kávéipartársulat«, az általa létesített különféle intézmények, a »Budapesti kávéosok szövetsége«, azután a »Budapesti kávéipartársulat ingyenes munkaközvetítő intézete«, továbbá a »Kávéosok és főpinczerek bankja«, végül az ipartársulat által létesített és a közel jövőben kibővítés alá kerülő munkásjóléti intézmények mind egytől-egyig az ipartársulat érdekeit szolgálták és fogják szolgálni a jövőben is, és csak örvendetes, hogy ezen intézmények kezelőségei, tudatában lévén annak, hogy a gondjaikra bizott intézmények az ipartársulatért létesültek, működésükben nem bizo-

## MODERN LAKBERENDEZÉSI VÁLLALAT

Budapest, IV., Gerlóczy-utca 7. sz. (Központi városház mellett.)

Szállít: kávéház-, szálloda-, vendéglő-, szanatórium-, pensió- és teljes lakberendezéseket a legmodernebb kivitelben (fa- és rézbutorokban) igen előnyös fizetési feltételek mellett. Költségvetés díjtalan. kívánatra tisztviselőnk mintákkal bárhova költségünkre kiküldjük.

nyos kezdeményező intéző praerogatívával lépnek fel, hanem teljesen az ipartársulathoz és ennek működéséhez simulnak.

Az erők ezen centralizálásában, egységesítésében rejlik magyarázata annak, hogy — noha nem mondhatjuk, hogy az ipartársulat összes tagjai egyformán, ugyanazon lelkesedéssel és ügybuzgósággal érdeklődnek a társulati közügyek iránt, amiben nagy része lehet annak, hogy a letűnt év nem a harcz, hanem a béke esztendeje volt, — mondjuk: az erők egyesítése volt az, amely az ipartársulatban egy minden ízében új, modern és erősen a praktikus irányzatok felé hajló szellemet teremtett meg, sőt ezenfelül az ipartársulat vezetősége körül egy számra is tekintélyes oly gárdát teremtett, mely a közel jövő feladatainak sikeres megoldására nemcsak hivatott, de képes is lesz . . .

Szegényre, gazdagra, boldog, boldogtalanra egyformán örömmünnepe az újév első napja. Az óesztendő elmerültén mindnyájan egyformán örvendünk, az újnak felragyogása új reményeket, újabb neki-lendüléseket vált ki szívéünkől, lelkünkől. És így, ha a kávéipartársulat szempontjából az elmúlt évet szerencsésnek mondhattuk, sok medítálás nélkül ugyan-ezt állapíthatjuk meg magára a kávésiparra nézve is, amely ma valósággal renaissancekorát éri. Nem annyit jelent ez, mintha minden kávéház egyformán kincsesbánya volna, mert bizony igen soknak mérlege semmiféle javulást sem tüntet fel, viszont azonban bizonyos, hogy az adásvételi, illetve üzleti forgalomban egyes favorizált kávéházak értéke soha nem remélt magassáig emelkedett. Jogos-e ezen üzletek favorizálása, vagy sem, egészséges tünet-e a kávéházak magas eladási ára magának a kávéiparnak

## NAGY IMRE császár és királyi udvari szállító

Magyarország legnagyobb élővirág és délszaki növények nagykereskedése

BUDAPEST—FŐVÁM-TÉR

A központi vásárcsarnok átellenében.

Kérjük a t. vendéglős és kávéos urakat, hogy

# TAKARÉKTÜZHELY

szükségletüket a saját érdekükben nálunk fedezni sziveskedjenek. Szabadalmazott, elpusztíthatatlan szerkezet. Utólérhetetlen szolid munka. Óriási tüzelőanyag megtakarítás érhető el. Bármily alaku és kivitelű tüzhely is gyártatik. Lelkiismeretes, gyors kiszolgálás. Szállítás a világ minden részébe.

Szabó Samu szab. takaréktüzhely és lakatosárugyár részvénytársaság

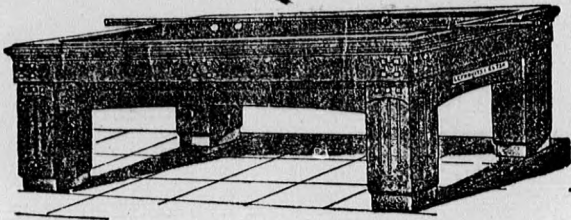
Győr, Hosszu-utca 21/a.

Kérjen képes árjegyzéket.

Alapított 1866. évben.

Megrendeléseknél kérjük tisztelt olvasóinkat mindig lapunkra hivatkozni.

# IFJ. BRAUN ÉS TÁRSA



KÁVÉHAZI, VENDÉGLŐI és SZÁLLODAI berendezések raktára,  
uj és használt állapotban legolcsóbb árakon. TELEFON 126-48.  
BUDAPEST, VII. KERÜLET, KIRÁLY-UTCA 25.

szempontjából, nem kívánjuk ez alkalommal bírálat vagy vizsgálódás tárgyává tenni. Hisz eladó és vevő közül az egyik, az eladó — ha ugyan megkapja pénzét és a legtöbbször meg is kapja, — mindenesetre jól jár. Ha tehát a helyzet nem is egyformán javult egyenlő arányban s van olyan kávéház is, mely egy negyedév alatt háromszor cserélt tulajdonost és ez már betegségi tünet, vagy olyan, melyet csak az élvezeti hitel nagysága tart: kétségtelen, hogy a kávéházak értéke emelkedett. Ez örvenedtes. De nem örvendetes, hogy ez az emelkedés már oly gigászi arányokat kezd ölteni, hogy komoly napilapok heteken át mint új és sulyos társadalmi tünettel foglalkoznak egy-egy kávéház eladásával, árával s az utóbbi oly gonddal »jegyzik«, akár a tőzsdei árfolyamokat. Féltő, hogy e dicsőség árát a kávéipar jelentékeny házbéremelések formájában, az állami és községi terhek nagyarányu növekedésével fogja megfizetni.

Bárcsak mozdítanak elő minden kedvező mozzanatok a vállalkozás! kedven kívül kávéaink tömörülését is. Bárcsak minden kávé s abban a percben, amelyben kávéssá lesz, ébredne annak tudatára, hogy ettől a perctől kezdve nemcsak saját maga, hanem ipara és az összeség iránt is vannak új kötelességei. Akkor bizonyára mindnyájan egyformán fogunk boldogulni és nyugodtan foghatunk ipartársulatunk százéves jubileumának előkészítéséhez.

## Ahány ház, annyi szokás.

Budapest legnagyobb és legszebb kávéházában néhány hét óta egy igen rokonszenves arcú, kedves modoru és — ide figyelj, magyarom! — »akadémiát végzett« fiatal ember, a nevét is ideírhatom: Hajnal József fogadja a vendégeket. Szíves figyelme mindenkire és mindenre egyformán kiterjed, tulajdósan senkit meg nem közelít, de akinek szava van hozzá, annak barátságosan áll a rendelkezésére.

Ambíciója: kávé akar lenni. És sokan — akik a nyári jogászpinczerekkel sem tudtak igen megbarátkozni Keszthelyen — ezen az ambíción nagyon elcsodálkoztanak, mert sehogy sem értik, hogy valaki kitünő akadémiai vég bizonyítványával a Kereskedelmi Bank helyet a Newyorkba menjen — gyakornokoskodni.

Hát, hogy ezt nálunk meg nem értik, több mint bizonyos, több, mint természetes. Annál jobban megértik és megbecsülik azonban másutt . . .

Például Amerikában.

És a nyájas olvasó szíves engedelmeivel itt most valamit közbeszurok.

Epen most olvasom *Holitscher* Arturnak, Newyork államban utazásairól a »*Neue Rundschau*«-ba írt utileveit.

»Nagyszerű előadásokat hallottam — írja — az Arenában, a csodás »*Hall of phylosophy*«-ban, egy erdőbe rejtett csodás görög templomban, azután a methodisták, presbyterianusok, a nonconfirmáltak házaiban (a »*christian science*« Chautauquából ki van zárva!) A gyermekkertekben láttam, hogyan játszanak a tanítónők a bájos kis amerikai fiúkkal és leánykákkal, de meghallgattam azokat az előadásokat is, amelyeket az amerikai egyetemek legkiválóbb szakerei tartanak az összes szakokból ugyanezen tanítónőknek. A Baseballföldön is voltam és a partról elragadtatva szemléltem a gyermekek uszó- és evezőmatchejeit. Voltam Pianovilleben is, Chantaquas legféltreesebb fészkeben, ahol a nagynevű művészek »*zongora- és hegedűfarmjai*« vannak, valóságos »*csirketenyészdéi*« a jövő zongora- és hegedűvirtuózainak. És láttam minden helyet, házat, viskót (belülről is, kívülről is), amelyben élnek, tanulnak, tanítanak és — flirtelnek . . .

Chantauqua a jómódu emberek lakhelye és a »*niveautlan embernek*« itt nincs keresni valója. Még hely sincs a számára. A város nem valami »*szocziális kísérlet*«, ahhoz nagyon is sok csinos és unatkozó

## Vendéglősök figyelmébe!

Van szerencsém a t. vendéglős urak figyelmét harminczöt év óta fennálló vadkiviteli üzletemre felhívni. — Ajánlok frissen lőtt vadakat ab Pápa a következő árak mellett:

Nyul (darabja) . . . . .	K	2.70
Fácán (páronként) . . . . .	„	5.40
Őz (kilógrammonként) . . . . .	„	1.30
Vadsertés „ . . . . .	„	1.—
Vadmalac „ . . . . .	„	1.20

Kiváló tisztelettel **Schlesinger Rezső**  
vadkiviteli üzlete, PÁPA.

Sürgöncim: Vadkivitel-Pápa.

## Budapest, VI.,

Bajnok-utca 17. szám.

Elsőrendű modern karamból és fordítható tekeasztalok gyára. Kávéházak, kaszinók, élettermek és mindennemű üzletek teljes berendezése.

Műbutor és teljes lakberendezések. Modern tekeasztalok állandóan raktáron. — Rajz és költségvetés díjtalanul.

**Fővárosi Tekeasztal**  
és  
**Műbutor-Ipar.**  
TULAJDONOS: FELLER és VASTAG.

Megrendeléseknél kérjük tisztelt olvasóinkat mindig lapunkra hivatkozni.

# KIRSCH JÁNOS

csemegeáru és sajt nagykereskedése — kizárólag elsőrendű árukat szállít

Budapest, VII., Király-utca 53.

TELEFON 29-09. SZ.  
ALAPITVA 1879. évben.

asszonyka ül himzörámájával a tudós professzorok lábainál. De azt hiszem, hét napon át, éjjel-nappal utazni csak azért, hogy néhány héten át szabad, intellektuális légkörben, művelt és műveltségre éhes emberek közt élhessek, nem rossz kezdete komoly szociális törekvéseimnek. A bourgeois épp úgy rászorul a műveltségre, mint a proletár és Cantaguában — alapos megfigyelés után vettem csak észre — sok mindent csinálnak a jövő számára, ami nincs is programon.

Igy például a szállodákban. Szállodámban, az »Atheneum«-ban Chantaqua gyönyörű intézményeit és egész problémáját *egy j'atáldiák* magyarázta meg nekem legelőször. Ez a diák, a newyorki Columbia egyetem graduáltja, *nem lakója volt a szállodának, hanem alkalmazottja.* A szobámba is ő vezetett. A szálloda clerkje volt. A hajóállomáson sok bajom volt a podgyászommal. Amint a szállodába érve szobámat elfoglaltam, háromszor csengettem. Erős, tagbaszakadt fiatalember lépett a szobámba, olyan arccsal, amilyen — ifjabb éveiben Wilamovitz Moellendorfé lehetett. »*Sam the porter*« mutatkozott be oly kifogástalan eleganciával, hogy bámulatomban majdnem azt kérdeztem tőle: »És ezzel az arccsal portás?« De nem szóltam, hanem inkább elpanaszoltam, hogy micsoda bajom történt a hajóállomáson podgyászommal. Nem sokat beszélt, de egy félóra múlva már hozta a vállán kofferjeimet. Csak később tudtam meg, hogy *ez a portás szigorító orvos volt, épp úgy, mint azt is, hogy a szobaleányom, ki az ágyamat vetette meg, egy college girl volt, akárcsak mint az a másik harmincz diákkisasszony kollegája, akik a table d'hotenál a szálloda négyszáz vendégét kiszolgálták.* A lift-boy is gimnazista volt itt, valamennyi clerk »college people« — diáknépség — s mind lőtött-futott, dolgozott, sokszor nehéz munkát végezve, csak hogy megszerezze magának a tandíjat a jövő szemeszterre. És este, ha munkájukat elvégezték, a cincinattii finom milliomosné nagyon szívesen fársalgott ugyanazon kisasszonynyal, aki őt az ebéd-lőnél kiszolgálták, egy kentuckyi kedves öreg ur pedig az előcsarnokban barátságos beszélgetésbe merült a liftboyjal, akiben »öldíjét« ismerte fel. Közben az

öreg ur, aki most készült a gymnasiumi érettségire, a líftes gyereknél nagyon melegen érdeklődött az »*accusativus cum infinitivo*« és az »*ablativus absolutus*« iránt. De ezt a themát már nem merithették ki, mert csengettek és a fiunak a »kétszázhuszonötösbe« jéges vizet kellett felvinni.»

Hát persze, hogy az ilyen országban a Hajnal Józsefeket nem csodálják meg és a jogászpinczerekből sem csinálnak társadalmi »*problémát.*« Ott a munka nemcsak hogy nem szegény, hanem a legnagyobb tisztesség, a dolgozó emberek közti társadalmi különbségek is elenyészően csekélyebbek, nem úgy, mint nálunk, ahol még a munkát is klasszifikálják és az embereket eszerint különböző csoportokba, fő- és alosztályokba sorozzák. Szó sincs róla! Vannak, bizonyára vannak itt is különbségek, hisz azt el sem lehet képzelni, hogy az ezermillió dollárosok ugyanazon clubba, vagy logeba járjanak, mint a százdollárosok! De az, hogy valaki rövidebb, vagy hosszabb időre otthagyja a maga társadalmi osztályát, leszállva a »*job*« rétegeibe és hogy ezzel ne kockáztassa a maga társadalmi pozícióját, jövőjét, boldogulását: ez igazi amerikai vonás, maga Amerika, demokrata szellem, mely talán nem is áll már messze a szociálizmus ideáljától.



## Pilseni Eredeti Sör.

söre; kezelése nem okoz nagyobb gondot,

A pilseni Genossenschafts-Brauerei legmodernebb technikai berendezésével elérte azt, hogy gyártmánya a földgömb legtávolibb részébe szállítva sem veszti el eredeti frissességét. A pilseni eredeti sör a kontinens legkitünőbb zamatu söröké. A pilseni sör nálunk megrendelhető és szívesen szolgálunk közelebbi megállapodásokra vonatkozó felvilágosításokkal

**PANNONIA**

bortermelő és borértékesítő részvénytársaság BUDAPEST, V., Alkotmány-utca 27. sz., mint a Pilsener Genossenschafts-Brauerei magyarországi vezérképiselete. ♦♦ TELEFON 160-61. ♦♦

Megrendeléseknél kérjük tisztelt olvasóinkat mindig lapunkra hivatkozni.

## HIRMANN FERENCZ

fémöntöde és rézárugyár  
Budapest, VII., Csányi-u. 7.-9.

**Készít:** sörkimérő készü-  
lékeket légnomással, hűtő-  
szekrényeket, bor- és sör-  
szivattyukat, csapokat és  
pinczefelszerelési cikkeket.  
Árjegyzék és költségvetés díjtalan.

### A magyar szaksajtó fölkarolása.

A Magyar Szakírók Országos Egyesülete a »Magyar Vendéglősök Orsz. Szövetségé«-hez felhívást intézett a magyar szaksajtó fölkarolása érdekében. A megszívlelendő felhívás következőképp szól:

A magyar gazdasági élet fejlődésében, a gazdasági érzék növelésében az egyesületek mellett tagadhatatlanul része van a magyar szaksajtónak is. A gazdasági ismeretek terjesztése talán sehol sem olyan fontos, mint Magyarországon, melynek rendi alkotmánya, megyei élete a politizálási hajlam túltengését vonta maga után és a nemzet legfontosabb gazdasági érdekei iránti érdeklődést háttérbe szorította. Ezen ósdi hajlandóság ellen küzd a magyar szaksajtó, ugyszólván egyénenként hódítva meg a közönség tagjait annak az eszmények, mely a tudományos haladás, a gazdasági fejlődés és a magasabb értelemben vett gazdasági küzdelem törvényeit és fejleményeit igyekszik a közérdeklődés középontjává tenni. Ebben a lassu és emésztő munkában, amelyben a magyar szaklapok fegyvertársai a gazdasági érdekvéviszálaknak, ércfalként áll törekvéseink előtt a közönség közönye. Napról-napra tapasztaljuk, hogy még gazdasági életünk azon tényezői is, melyek igazáért a magyar szaksajtó küzd, kicsinyülő semmibevevéssel nézik működését és még a köteles elismerésnek minimumát is megtagadják szaklapjainktól.

Ebben a helyzetben fordulunk a tekintetes elnökséghez, világosítsa fel közlönyében, vagy körlevélben tagjait a magyar szaksajtó fontosságáról. Szólítsa fel őket, hogy megleg rokonérzéssel kísérik működését, mert a magyar szaksajtó sikere a magyar ipar és kereskedelem sikerét jelenti. Jelenti a műveltség diadalmas előnyomulását, a szociális érzék fokozását és jelenti a modern haladás szellemének terjedését.

A magyar szaksajtó mindig előharcosa volt az egyes gazdasági érdekcsoportok tömörülésének. Elmondhatjuk, hogy az egyesületeink ereiben folyó vérnek nem egy cseppjét a magyar szaksajtó szolgáltatta! És ha a magyar szakegyesületeknek az érdekeltségre való hatalmas erkölcsi befolyása csekély részben a magyar szaksajtó céltudatos működésének tekinthető, talán szerénytelenség nélkül szabad kérnünk az egyesületektől, hogy azt a propagatív erőt, melylyel dicsekedhetnek, némileg a magyar szaksajtó érdekében is érvényesítsék.

A Magyar Szakírók Országos Egyesülete, melynek kebelébe az ipar és kereskedelem legkiválóbb szaklapjai tartoz-

nak, nem egyes lapok érdekében kér kedvezményeket. A magyar szaklapok összeségeért emeljük fel szavunkat, kérve a tekintetes elnökséget, hasson a maga hatáskörében oda, hogy a magyar szaksajtó azzal a rokonszenvvel, azzal a szeretettel találkozzék, melyre rászolgált.

A magunk részéről is szíves figyelmébe ajánljuk tagjainknak a fönnebbi körlevélben fölhozottakat.

### TÁRSULATOK. EGYESÜLETEK.

#### A Budapesti kávéipartársulat közleményei.

Hivatalos kimutatás a budapesti kávéipartársulat munkaközvetítőjének működéséről.

Az 1909. évben elhelyezett munkások száma: 17600.

Az 1910. évben elhelyezett munkások száma: 20317.

#### Elhelyezett:

Hónap	1909.	1910.	1911.
Január . . . . .	173	1545	1639
Február . . . . .	835	1119	1112
Március . . . . .	1419	1537	1587
Április . . . . .	2259	1818	2125
Május . . . . .	1764	2202	2245
Junius . . . . .	1679	1936	2075
Julius . . . . .	1451	1828	1906
Augusztus . . . . .	2276	1846	2006
Szeptember . . . . .	1727	1846	2006
Október . . . . .	1513	1597	1683
November . . . . .	1127	1243	1074
December 15-éig . . . . .	624	664	569

#### Elhelyezett:

1911. évi december hó 1. napjától 15. napjáig.

	állandó	kisegítő
főpinczér . . . . .	2	—
főszolgálo . . . . .	71	109
kávéfőző . . . . .	9	193
kávéfőzőnő . . . . .	—	—
konyhalégény . . . . .	42	59
főlőnő . . . . .	23	—
takarító . . . . .	12	—

Budapest, 1911. december 16.

A budapesti kávéipartársulat elnöksége.

## Katzky Lajos

épületműlakatos-mester

„ZEPHIR” szabad. ajtócsukók és  
elsőrendű tűzhelyek mintaraktára

Budapest,

VI. ker.,

Liszt Ferencz-tér 14.

Telefon 22—78.



**GÄRTNER ÁGOSTON**  
BUDAPEST, V. WURM-UTCZA 3. SZÁM.

Valódi „Dr. YUST” wolfrámlámpák.  
TELEFON: 95—33.

Megrendeléseknél kérjük tisztelt olvasóinkat mindig lapunkra hivatkozni.





**LITKE**  
**„CASINO” pezsgő**  
 külön töltés

— Budapesti főraktár: —  
**IV., Szép-utca 3. sz.**

Telefon: 10—85. ✨ Telefon: 10—85.

## TÖRVÉNYEK, RENDELETEK.

**Szállodai szobaasszony nem cseléd, hanem ipari alkalmazott.**

**Szállodai szobaasszonynak szerződése ellenére nem alkalmazása miatt három óra igényelt bér iránti követelése iparhatóság elé tartozik.**

**A hatásköri bíróság nem terjesztkedhetik ki arra, hogy a közigazgatási hatóságok közül az iparhatóságnak vagy az ipartestület békéltető bizottságának kell-e eljárnia?**

I. K. K.-né mitroviczai lakos Sopron sz. kir. város rendőrkapitánya előtt panaszt emelt K. A. szállodabérlő, soproni lakos ellen. Panaszát arra alapította, hogy a panaszlottal oly értelmű szerződést kötött, hogy 14 nap mulva havi 40 korona fizetés és teljes ellátás mellett beáll hozzá szobaasszonynak. Mikor jelentkezett panaszlottnál, ez kijelentette neki, hogy szolgálatára nem tart igényt s illetve három napra alkalmazza ugyan, de azonnal és pedig három napra felmond. Minthogy a cseléd-törvény 66. §-a szerint a szerződés legalább három óra megkötöttnek vélelmezendő és minthogy 100 korona óvadékkal egybekötött állásba egy óra szerződni nem szokásos és panaszlott a szerződés nem teljesítéséből eredő kárát megtéríteni köteles, ennél fogva a három havi fizetés, teljes ellátás és borralból eredő jövedelem címén összesen 1076 korona összegnek megfizetésében kérte panaszlottát marasztalni.

Rendőrkapitánya a panaszt elutasította, mert a megállapított tényállásra az 1876: XIII. t.-cz. 119. §-a alkalmazandó.

K. K.-né ezután sommás keresetet indított K. A. ellen 1000 korona kártérítési összeg megfizetése iránt.

A soproni kir. járásbírósa a hivatalból is figyelembe veendő pergátló kifogásnak helyt adott és a pert megszüntette, mert az 1884-ik XVII. t.-czikk 176. és 141. §-ai értelmében a kereseti követelés előzetes iparhatósági eldöntés tárgyát még nem képezte; továbbá, mert az 1876: XIII. t.-cz. 3. §. b) pontja szerint nem tekinthetők cselédnek azok, akik nem háztartási, vagy gazdasági szolgálatra, bár személyesen és bizonyos időre kötelezve; végül, mert a szállodai üzlet nem háztartása a szállodásnak és nem is a cseléd-törvényben említett gazdaság, hanem csak iparhatósági engedély mellett folytatható üzlet, kétségtelen, hogy az ezen iparüzlet folytatásával járó teendőkre alkalmazott szobaasszony cselédnek nem tekinthető.

A soproni kir. törvényszék, mint felelbiteli bíróság, 1909. évi február hó 6-án 1909. E. 8. sz. a. hozott végzést,

## BALOG SÁNDOR

BUDAPEST, VII., Rottenbiller-utca 66. sz.

Ajánlja legfinomabb prágai gépsonkáját és hentesáru gyártmányait.

Telefon: 9—82.

Telefon: 9—82.

sével a kir. járásbírósa végzésének azt a részét, mely szerint a pergátló kifogásnak helyt adott és a pert megszüntette, indokai alapján helybenhagyta.

K. K.-né ezután panaszával a soproni ipartestület békéltető bizottságához fordult, ez azonban, tekintettel arra, hogy panaszlott nem képesítéshez kötött ipart gyakorol, a panaszt Sopron sz. kir. város rendőrkapitánya, mint I. foku iparhatósághoz tette át.

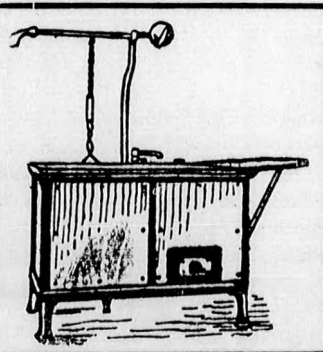
A rendőrkapitány 1909. évi márczius hó 17-én 2839. sz. a. hozott határozatával a panaszt hatáskör hiányából elutasította, mert ez ügyben már ugyancsak elutasító határozatot hozott és mert a szállodai szobaasszony nem minősíthető ipari alkalmazottnak. Panaszos felelbitését a rendőrkapitány az 1884: XVII. t.-cz. 176. §-a alapján elutasította, mert ezen ügyekben felelbitésnek nincs helye, egyidejűleg azonban az ügyet a hatásköri bírósághoz felterjesztette.

A fent kifejtettek szerint az 1907: XLI. t.-cz. 7. §. 1. pontja értelmében hatásköri összeütközés felmerült, mert ugy a rendes bíróság, mint az eljáró közigazgatási hatóságok jogerősen kimondották, hogy az eljárás hatáskörükhöz nem tartozik.

K. K.-né igényét arra alapítja, hogy K. A. őt vendég-

## HYGIENIKUS edénymosogatógép.

Kézi vagy motorhajtásra. Fa, szén, légszesz vagy gőzfűtésre. Mosogat, öblöget, szárít, melegít 1500—7000 darab tányért, tálczát, csészét, evőeszközt óránként.



Egyszerű kezelés. Csekély üzemeltetési költség. Személyzet, idő és törőruha megtakarítás. Zajtalan munka. Utólérhetetlen tiszta mosogatás. Nincs porcellántörés. Egészségügyi és gazdasági szempontból minden vendéglői és kávéházi üzemnél nélkülözhetetlen.

Prospektussal és további felvilágosítással szolgál az aacheni edénymosogatógépgyár magyarországi vezérképviselője:

**Mahler Károly**

Budapest, VII., Dembinszky-utca 9. szám.



**BORHEGYI F.**  
 borkereskedő Budapest

Ajánlja a legjobb francia és magyar pezsgőket, cognacot és likőröket gyári áron.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesíttetnek.

**V., Gizella-tér 4. szám.**

Pinczék: Budafokon és V., Dorottya-u. 8.

Megrendeléseknél kérjük tisztelt olvasóinkat mindig lapunkra hivatkozni.



Kutkezelőség: Eperjes. — Megrendelhető: A Magyar ásványvíz forgalmi és kiviteli részvénytársaságnál Budapest. — Telefon: 162—84.

fogadójához szobaasszonynak fogadta, azonban az ezen szerződésből folyó kötelezettségét nem teljesítette s a szerződést jogosulatlanul megszüntette.

Az 1884: XVII. t.-cz. 10. a) pontjából folyik, hogy a fogadótárs iparüzlet s így a fogadói szobaasszony nem a fogadós saját háztartása, vagy az 1876: XIII. t.-cz. 1. §-ában említett gazdaság körüli szolgálatban, hanem a fogadói iparüzlet körüli munkában álló teendőt végez. Ehhez képest a fogadói szobaasszony nem cseléd, hanem ipari alkalmazott.

Ebből pedig következik, hogy ezen szerződési viszonyból folyó kötelezettség nem teljesítésére s illetve a szerződés megszüntetésére alapított fentebbi követelés olyan jogi természetű, amelynek és pedig érdemben való eldöntésére első sorban az 1884: XIII. t.-cz. 176. §-a értelmében a közigazgatási hatóság van hivatva.

Minthogy pedig a fent kifejtett tényállás szerint az eddig eljáró közigazgatási hatóságok közül érdemben egyik sem döntött, az ügy jelen állása mellett, azt kellett kimondani, hogy ebben az ügyben az eljárás a közigazgatási hatóság hatáskörébe tartozik.

Ellenben az 1907: LXI. t.-cz. 19. §-ának második bekezdése értelmében nem lehetett annak elbírálására kiterjeszkedni, hogy az 1884. évi XVII. t.-cz. 176. §-ában megjelölt közigazgatási hatóságok közül az elsőfokú iparhatóság vagy az ipartestületi békéltető-bizottságnak kell-e eljárnia. (Hatásköri bíróság 64/09. sz. hat.)

## IRODALOM.

**Iparosok járadék biztosítása.** Az a bevezető dolgozat, amelyet dr. Dóczy Sámuel, az Ipartestületek Országos Szövetségének titkára az iparosok járadék biztosításának kérdéséről a szövetség megbízásából irt, ezen a héten jelent meg. A könyv 262 oldalra terjed és a célnak megfelelően röviden összefoglalva ismerteti a mai külföldi eredményeket, megvilágít néhány fontosabb elvi kérdést és egy országos ipari nyugdíjintézet tervezetét is közli. A könyvet a Szövetség azért adta ki, hogy módot nyújtson a közvetlenül érdekelt kisiparosoknak és a kisiparosság vezetőinek a kérdésben való minél teljesebb tájékozódottságára. Ennek alapján azután, ha a kérdés napirendre kerül, megfelelő számú olyan hozzáértő lesz, aki a megoldást előkészítő tárgyalásokban résztvehet. Másik célja az volt, hogy a nyugdíj kérdésnek társadalmi uton való megoldását megkönnyítse és a

fontosságához fűződő érdekek iránt a törvényhozás és a kormány körében kellő érdeklődést és érzéket ébreszsen. Ezért kívánatos, hogy minden magyar iparos intézmény kellő mértékben támogassa a szövetséget a könyv terjesztésében. A könyv tartalmát a következőképpen ismertetjük: Előljárójában részletebben ismerteti a könyv programját és beosztását, azután végigmegy az angol, a francia, a dán, az olasz, az ausztráliai, a svájci, a német és az osztrák állami járadék biztosítási rendszereken, kiemeli azok főbb alapelveit és összehasonlító statisztikai adatgyűjtést közöl az ottani eredményekről. A könyv második fejezete a magyar iparosok nyugdíj kérdésének történetét ismerteti. Behatóbban foglalkozik azzal a széleskörű munkássággal, amelyet ezen a téren már igen korán a magyar ipartestületek fejtettek ki és rendszerbe foglalja a társadalmi uton szervezett járadék biztosítás magyarországi eredményeit. A könyvnek egy fejezete a kérdés fontosabb elvi részleteit világítja meg, egy másik a szervezeti kérdésekkel foglalkozik. Itt kerül tárgyalásra az agrár és az ipari nyugdíj biztosítás, az országos szervezés kérdése, az önkéntes, vagy kényszer biztosítás és a különálló egyesületi, illetve szövetségi, vagy vállalati forma kérdése. Tanulságos a következő fejezet is, amelyben a következő mellékkérdések taglalása van: A polgárság terhei. A nyugdíj igény terjedelme. A költség fedezés forrásai. Mit várhatunk egy általános nyugdíj biztosítástól? Mit nyújtson a biztosítás a biztosítottaknak? Az utolsó fejezet egy általános ipari járadék biztosító intézet tervét és ennek szervezeti szabályzatát nyújtja. A könyvet 5 koronáért küldi meg az Ipartestületek Országos Szövetsége (Budapest, VI., Gróf Zichy Jenő-utca 4.) Bolti ára 6 korona lesz.

A „Budapesti Szállodások, Vendéglősök és Korcsmárosok Ipartársulata“ minden pénteken

## fársas reggelit tart.

1912. évi január hó 5-én: Szívós Zsigmond vendéglőjében »Virág csokor« V., József-tér 1. sz.

1912. évi január hó 12-én Mayer Ferenc vendéglőjében, Arany János-utca 4.

Löwenstein M. utóda Horvát Nándor cs. és kir. udvari szállító (VII., Vámház-körút 4. Telefon 11—24.) *Évtizedek óta az ország legnagyobb szállodáinak, vendéglőinek és kávéházainak állandó szállítója.* Fiókküzet: IV., Kishíd-utca 7. (Telefon 11—48.)

## VEGYES HIREK.

**Készül az ipartörvény.** Az új ipartörvény, vagy helyesebben ipari törvények előkészítésére Matkovits Sándor elnöke alatt alakított bizottság — mint a Magyar Iparírja — serényen folytatja munkálkodását, amelynek már legközelebb látható eredménye lesz. Értesülésünk szerint ugyanis az előkészítés alatt levő törvényjavaslatok közül az első kettő: az építőiparról és a vándoriparról szóló már teljesen kész és egy-két héten belül nyilvánosságra kerül. Hamarosan fogja követni ezeket az ipari bíraskodásról szóló törvényjavaslat, amelyet az új perrendtartással kell összeilleszteni. Sorra következnek ezután a magántisztviselőkről, továbbá a fiatalok munkásokról és nőmunkásokról szóló törvényjavaslatok. Az iparos közvéleménynek belátható időn belül módjában lesz a rég sővargott törvényrevízió egész komplexumáról megalkotni a maga véleményét.

**Schalkház Lipót.** Emlékezzünk régiekről! 1911. december hó 9-én mult tiz éve annak, hogy néhai Schalkház Lipót, a Magyar Vendéglősök Országos Szövetsége egyik megalapítója, a vendéglősipari szakirodalom és szakoktatás egyik úttörő és lelkes előharcosa, városának egyik legagilisabb

Megrendeléseknél kérjük tisztelt olvasóinkat mindig lapunkra hivatkozni.

A Budafoki Magyar Királyi Pincemesteri  
Tanfolyam által kezelt

## *kincstári borok*

és a földmivelésügyi magyar királyi miniszterium  
felügyelete alatt álló

*Magyar Királyi Országos Központi  
Mintapince*

**Főelárusítója Belatiny Artur**

**Központi iroda és raktár: Budapest, VII.,  
Üllői-ut 60. — Telefon 53—32.**

polgára idegen földön, messze hazájától, Genuában elhunyt. Halála szomorú évfordulóján tegyük le a kegyeletes megemlékezés örökzöld koszoruját, a »nagy vendéglős«, *Fritsche* Vilmos és *Seress* Márton kortársának sírjára! Mert iparunk e kiváló dísz, a Schalkház-szálloda igazgatója, nemcsak mint szakmánk művelője volt nagy, hanem mint Kassa derék fia is, aki szülővárosa érdekében páratlan ügybuzgalommal tudott lelkesedni. Kassa városa *Schalkház* Lipótnak köszönheti az 1848—49-iki »Honvédszobor« létesítését, sőt nagy részben azt is, hogy nemzeti fejedelmünk, II. Rákóczi Ferencz hamvainak idehozatalával Kassa a nemzet Mekkájává lett. *Schalkház* Lipót kezdeményezte és valósította meg a fényes emlékü kassai 1848—49-iki ereklyekiállítását. Ennek jelentékeny bevételi többlete szolgált a mai szép »Honvédelemnek« törzsalapjául. Az 1903-ik évi Rákóczi Kiállítás eszméje szintén *Schalkház* Lipóttól eredt, amely kétségtelesen nagyban hozzájárult ahhoz, hogy régi óhajunk a nagy fejedelem hamvainak hazahozatala megvalósult. A fényes sikerü Rákóczi Kiállítást szegény *Schalkház* Lipót már nem láthatta, a nagy nemzeti ünnepélyt sem érte meg. Törékeny teste akkor már Rozálián porladozott. Kevesen tudják csak, mennyi sokat buzgókodott, mily sokat fáradozott, utazgatott ebben az ügyben, hol *Thaly* Kálmánhoz, aki igen kedvelt s keresztkomája is volt, hol *Tóth* Béla íróhoz, akihez benső barátság fűzte, hogy segítsenek a nagy fejedelem porait a hajdani kuruc fő- és székesváros számára örök ereklye gyanánt kieszközölni . . .

**Iparengedélyek.** Budapest székesfőváros ker. előljáróságai, mint elsőfoku iparhatóságok 1911. évi november 15-től december 1-ig a következő szállodai, vendéglői és kávéházi iparengedélyeket adták ki, illetve a következő áthelyezéseket és megszüntetéseket vették tudomásul:

*Uj üzletek:* Weinberger Sámuelné sz. Orován Fanni, I., Alkotás-u. 13. sz. vendéglő, Barilics István, I., Kissvábhegy, Névtelen-u. 16473. hrsz. vendéglő, Udvardy Ödön, I.,

Alkotás-u. 9. sz. vendéglő, Branditsch József I., Hegyalja-u. 23. sz. vendéglő, Skergula István, II., Krisztina-körut 1. sz. kávéház, Jäger Ignác, II., Hattyu-u. 14. sz. vendéglő, Frey Gyula, III., Zsigmond-u. 25. sz. vendéglő, Bencsics Ferenc, IV., Havas-u. 1. sz. vendéglő, Duba Sándor, V., Nádor-u. 13. sz. vendéglő, Lázár István, V., Arany János-u. 33. sz. vendéglő, Kaiser Ignác Márkus, VI., Andrassy-ut 25. sz. kávéház, Reiner Sándor, VI., Podmaniczky-u. 59. sz. kávéház, Ecker József, VII., Kövér Lajos-u. 30. sz. vendéglő, Reisz Henrik, VII., Rottenbiller-u. 21. sz. vendéglő, Skrabán Ferencné, VII., Kazinczy-u. 10. sz. vendéglő, Boch Ferenc, VII., Rákóczy-ut 88. sz. szállodás és vendéglő, Rauchmaul Hugóné, VII., Hársfa-u. 18. sz. vendéglő, László Károlyné, VII., Zuglói-u. 3. sz. vendéglő, Rossinelli Silvio VII., Ilka-u. 3. sz. vendéglő, Szelestey Benő, VII., Kertész-u. 32. sz. vendéglő, Kutasi Károlyné, VII., Cserei-u. 11—13. sz. vendéglő, Bonácsny József, VIII., Luther-u. 1/b. sz. vendéglő, Gerő Áron, VIII., Aggteleki-u. 7. sz. kávéház, Wachtschneider Róbert, IX., Tompa-u. 17. sz. kávéház, Takács Miklós, IX., Lónyay-u. 22. sz. vendéglő, Orbán István, IX., Soroksári-u. 126. sz. vendéglő, Hartmann József, IX., Bokréta-u. 20. sz. vendéglő, Kupecz Bertalan, X., Kőbányai-ut 47. sz. vendéglő.

**Üzletáthelyezések:** Ifj. Czékus József, vendéglő, Domb-u. 8. sz. alól I., Budaeörsi-ut 1/a. sz. alá, Németh Jánosné, korcsma, IV., Királyi Pálné-u. 14. sz. alól Veres Pálné-u. 37. sz. alá, Henter János, vendéglő, VII., Thököly-ut 30. sz. alól Izabella-tér 5. sz. alá, Feigelstock Andrásné, vendéglő, VII., Dohány-u. 81. sz. alól Klauzál-tér 13. sz. alá, Keller Gyula vendéglő, VII., Kövér Lajos-u. 30. sz. alól Csányi-u. 6. sz. alá, Horváth Dániel, kávéház, VI., Andrassy-ut 61. sz. alól Róza-u. 19. sz. alá, Besnyő Gedeonné, vendéglő, VI., Róza-u. 59. sz. alól VIII., József-u. 69. sz. alá, Goldstein Dávidné, kávéház, VI., Lehet-ut 33. sz. alól VIII., Tavaszmező-u. 2. sz. alá.

**Üzletmegszüntetések:** Bauer János, I., Alkotás-u. 29. sz. vendéglő, Ziegler István, III., Bécsi-ut 193. sz. vendéglő, Dérer József, III., Zsigmond-u. 23. sz. vendéglő, Rosenfeld Henrik, III., Lajos-u. 91. sz. kávéház, Weber Béla és Ernő, III., Zsigmond-u. 25—27. sz. vendéglő, Medveczky Sándor, VI., Liszt Ferenc-tér 16. sz. vendéglő, Monspart Ignác, VI., Felsőerdősor 58. sz. vendéglő, Palóczy Károly, VII., Izabella-u. 5. sz. vendéglő, Heim Lajos, VII., Király-u. 85. sz. vendéglő, Reichert Dávidné, VII., Thököly-ut 22. sz. kávéház, Leb József, IX., Soroksári-ut 18. sz. vendéglő, Müller Antal, X., Liget-tér 1. sz. vendéglő.

**Pincérek karácsonya.** A genfi pinczeregylet magyarországi osztagjának vezetősége azzal a kérelemmel fordult a »Budapesti szállodások, vendéglősök és korcsmárosok ipar-társulata« elnökségéhez, tegye lehetővé, hogy a karácsony estét a vendéglői alkalmazottak is családjaik körében töltsék. Az ipartársulat e kérelemnek a legnagyobb készséggel tett eleget és Kommer Ferencz alelnök e tárgyban a következő levelet intézte az ipartársulat összes tagjaihoz:

## UNGÁR MÓR ÉS TSA

törv. bej. szálloda, kávéház és vendéglő adásvévést közvetítő irodája

**BUDAPEST,**

**VII., Rákóczy-ut 62. sz.**

☐ Telefon: 59—91. ☐

## Schätz József

Telefon 57—22. = sörnagykereskedő = Telefon 57—22.

**Budapest, VIII. ker., Práter-utca 47.**

KÁROLY ISTVÁN foherozeg Angol porter sörének foraktára. DREHER ANTAL sörfőzdéi részvény-társaság főelárusítója. Az „ELSŐ MAGYAR RÉSZVÉNY SÖRFÖZDE“ főelárusítója.

**Jos. Sedlmayr Bierbrauerei zum Franziskaner-Keller A.-G.** müncheni nagy sörfőzde magyarországi képviselője.

Ajánlja céget a tisztelt vendéglős és kávék szives figyelmébe.

**Dr. SZULY ALADÁR****ÉLELMICIKKÉK ÉS FÜSZER****:: NAGYKERESKEDÉSE ::****Páratlanul gazdag külön****:: csemegeosztály ::**

Válogatott fűszerárak, minden-  
nemű bel- és külföldi csemegék,  
magyar és francia pezsgőborok,  
rum, tea, likőrök, sajt, vaj,  
kassai és prágai sonkák, fel-  
vágottak, gyümölcsök stb. raktára

**Budapest, Múzeum-körut 23**

»Igen tisztelt Kartársak! A szállodai és vendéglői alkalmazottak genfi szövetsége magyarországi egyesületének ipartársulatunkhoz intézett kérelme folytán tisztelettel felkérem t. Kartársaimat, tegyék lehetővé, hogy a szent karácsony estjét összes alkalmazottaink ünnepehessék! Ezen ember-séges kívánság elől még áldozatok árán sem szabad kitér-nünk s a közönség szimpátiáját kockáztatnunk, mert raj-tunk függ a közfigyelem! Családos alkalmazottainkat ment-sük föl a szolgálat alól, hadd töltsék ők is szeretteik körében a szent estét. Ahol ez nem volna lehetséges, akkor ugy-országunkba a személyzetet szolgálatra, hogy az ünnepekre egy szabad nap jusson nekik. A családtagok alkalmazottak részére legjobb lenne az üzletben karácsony-estélyt enge-délyezni. Szeretettel kérjük t. Kartársainkat, hogy ki-ki a lehetőség szerint járuljon hozzá e közkívánság teljesít-séhez. Budapesten, 1911. november hó 30-án tartott ipar-társulati ülés határozatából.«

Adomány a dr. Solti Ödön szakiskolai alap javára. A pécs-baranyamegyei szállodások, vendéglősök és kávéosk ipar-társulata 1911. év november hó 23-án tartott rendkívüli közgyűlésén Kerecz Ágoston villányi vendéglős, ipartársu-lati alelnök rendkívül meleg hangon beszédben emlékezett meg dr. Solti Ödönnek, a Sz. V. K. P. és K. O. Ny. jogtaná-csósának nyugalomba vonulásáról, az egyesület felvirágozta-tása körül kifejtett becsületes és nagyeredményű munká-ságáról. Indítványára a közgyűlés dr. Solti Ödön érdemeit jegyzőkönyvében örököltette meg, egyben gyűjtést rendezett a »dr. Solti Ödön szakiskolai alap« javára, mely Kerecz Ágost-on tiz korona adományával együtt 40 koronát eredményezett.

Halálozás. Palugyay Károly, az európaszerte hírneves pozsonyi Palugyay-család tagja, a Palugyay-szálloda volt tulajdonosa 61 éves korában meghalt Pozsonyban. — Kolb Lajos borkereskedő, a Schaumburg Lippe herczeg villányi borainak és a tatai Esterházy pezsgőgyárnak széles kör-ben ismert képviselője 49 éves korában Budapesten jobb-létre szenderült. Béke poraikra!

Magyarország legnagyobb és legelterjedtebb lapja: a *Pesti Hírlap*, az újév küszöbén felhívja a magyar olvasó-közönség figyelmét a következőkre: A *Pesti Hírlap* napról-napra a legnagyobb terjedelemben, legbővebb tartalommal jelenik meg; naponként 10—20 oldalal többet ad, mint más lapok, ugyanazon árért; ma kétségtelenül a legelterjedtebb lap, mert naponként százezeren felüli példányszámban jelenik jelenik meg, amit más magyar napilap még nem ért el. A *Pesti Hírlap* minden irányban független, szókimondó, demokrata, szabadelvű, ellenzéki ujság. A *Pesti Hírlap* munkatársai sorába számítja hazánk legelső és legkedveltebb íróit, kik közül elég legyen fölemlíteni Gárdonyi Géza, Mol-nár Ferencz, Szomaházy István, Heltai Jenő, Lengyel Meny-hért, Abonyi Árpád, Porzolt Kálmán, Murai Károly, Szini Gyula, Szász Zoltán, Szabóné-Nogáll Janka, Lux Terka, Er-dős Renée, Bokor Malvin, Tömörkény István, Pakots József, Pásztor József, Diplomata és gróf Vay Sándor neveit. A *Pesti Hírlap* külön kedvezményeket is nyújt előfizetőinek; a *Divatszalon* című kitűnő divatlapot kedvezményes áron rendelhetik meg és karácsonyi ajándékuul ingyen kapják a *Pesti Hírlap* nagy képes naptárát. A *Pesti Hírlap* 1912. évi naptárát minden új előfizető is megkapja, aki legalább három hónapra megrendeli a lapot. A *Pesti Hírlap* előfizetési ára egy hóra 2 kor. 40 fillér, két hóra 4 kor. 80 fillér, január—már-czius negyedévre 7 korona; a *Divatszalon*al együtt negyed-évre 9 korona. A *Pesti Hírlap* kiadóhivatala, hova legcél-szerűbb postautalvánnyal küldeni az előfizetést, Budapest, V. ker., Váci-körut 78. szám alatt van.

**Gyümölcsfák beszerzése.** Akinek egy-két éves akác, gledicsia, gyümölcsfa vadoncz, továbbá mindenféle ojtott nemes gyümölcsfára van szüksége, annyival is inkább ajánljuk Unghváry László faiskolájának (Czegléd) mai számunkban közzétett hirdetését, mert a nevezett cég már több, mint 26 éve küldi a szélrózsa minden irányában évenként százezer számra a nemes gyümölcsfát, millió számra az egy-két éves gledicsia, akác és mindenféle gyümölcsfa vadonczot.

Minden vendéglős és kávéos csak önmaga iránt való ér-kölcsei kötelességét teljesíti és féltve őrzött üzleti érde-keit védelmezi, ha látogatóit elsősorban kifogástalan minő-ségű árukkal látja el. Áll ez elsősorban a gazdagnak-sze-génynek egyformán fontos »mindennapi kenyérre«, mely el-len bizony a pékipar még ma is válságos viszonyai között még mindig sok a panasz. Ezért jutott egy csapásra a pék és sütőipar terén első helyre Kalix Ödön régi, jóhírű sütőműhelye, mely felszerelve a kor legmesszebbmenő igé-nyeinek megfelelő berendezéssel, a vendéglősök és kávé-osok szükségleteinek kielégítésére minden tekintetben egy-formán hivatott. A Kalix-műhelyek megtekintését hasznos tanulmányul igen ajánljuk összes szakiparosainknak, akik ott mindig szives fogadtatásra találnak és az ott készülő kenyér- és süteményfélék jóságáról a legjobban és sze-mélyesen meggyőződhetnek.

**MATTONI-FÉLD**

**GISSHÜBLER**

természetes  
égyvenyes  
**SAVANYÚVIZ.**

**Legjobb asztali és üdítő ital.**

Kitűnő hatásának bizonyult köhögésnél,  
gégebajoknál, gyomor- és hlyaguaurutnál.

**Mattoni Henrik** Karlsbad —  
es Budapest.

**Mattoni**  
=Henrik

**Budapest**  
Teréz körut 37

Megrendeléseknél kérjük tisztelt olvasóinkat mindig lapunkra hivatkozni.

„Pilseni és Pils.“ A német cs. szabadalmi hivatal 1. főbbezési osztályának 1910. évi november 24-én és 1911. évi április 10-én kelt határozatai kimondják, hogy a »pilseni« szó sörre alkalmazva az áruinak az eredetét jelzi, minélfogva ezt a kifejezést másutt termelt sörre használni nem szabad.

## MARBLER MARÓ

sörnagykereskedő

Budapest, VII., Dembinszky-u. 32.

Saját házában. — Telefon 63—47.

Ajánlja Dréher-féle „Korona” és „Góliáth”-malátasörét kis és nagy palaczkokban.

## CSEMEGESZŐLŐ

Spanyol csemegezőlő gyönyörű mézédés 5.70 kor., kaliforniai alma 5.— báldvin alma 4.20 kor., — szállít ötkilós postacsomagban utánvéttel bérmentve berlini fiókjából S. SANDBERG, KECSKEMÉT BEJ. CÉG.

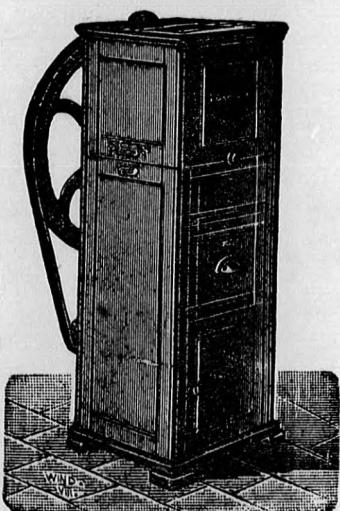
# ELADÓ

a Nemzeti kávéház bezűntetése folytán egy teljesen jókarban lévő

# LAMBERIN,

márványkasszával és tukörhátal, — — — jutányos árban. — — —

Egeressy Zoltán  
MEZŐTUR.



Kávédaráló kézi- és motorhajtásra.



Fagyalt-tartány.

Gyáralapítás 1850-ben!

BUDAPEST — WIEN

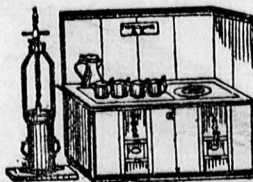
## MAYERHOFER C. F.

Budapest, VI., Teréz-körut 28. sz.

Telefonszám 138—41.

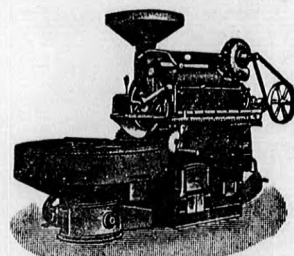
Teljes kávéházi és vendéglő modern konyhaberendezések és állandó kiállítás a legmodernebb konyhagépekben, ugymint: szab. kávészűrő és kávéhűtő készülékek, kávédaralók, habverők, továbbá kávéházi és vendéglői takaréktűzhelyek, valamint fagyasztó, jégapritó és áttörő (paszirozó) gépek, fagyalt tartányok. Elismert I-ső rangu, saját gyártmányu jégsekreányek és am. rendszerű hűtőházak, jég- és szénsav hűtessel.

Képes árjegyzék minden cikkről külön, bérmentve.



Kávéházi takaréktűzhely és kávészűrő gép.

Képes árjegyzék minden cikkről külön, bérmentve.



Van Gülpén emmerichi pörkölőinek kizárólagos képvisellete.



Fagyalt gép.

Megrendeléseknél kérjük tisztelt olvasóinkat mindig lapunkra /,ivatkozni.

# HUNGÁRIA

## BERENDEZÉSI VÁLLALAT

TELJES KÁVÉHAZI  
VENDÉGLŐI, ZALODAI  
ÉS ÜZLETBERENDEZÉSEK  
TEKEASZTALÉS  
JÉGSZÉKRE NYGYAR  
GYÁRAK: FABRIKEN  
VIII. KENDER UTCA 22-24  
V. KARPAT UTCA 7/B.



## EINRICHTUNGS UNTERNEHMUNG

FABRIK FÜR COMPL. CAFEHAUS  
RESTAURATIONS, HOTEL UND  
GESCHÄFTSEINRICHTUNGEN  
BILLIARD UND EIS-  
KASTENFABRIK  
TELEFON = 68-81  
INTERURBAN  
JÜRGONYCIM TELEGRAMADREJE  
„HUNGOBER“ BUDAPEST.

## Vendéglősök,

fürdőhelyek, nagyszállodák elismert gyümölcs, zöldség és főzelékárú szállítója

**Fittler János** gyümölcsnagykereskedése

Budapest Szarka-utca.

## Páratlan olcsó ajánlat

# Vászon- és damasztárukban.

1000 drb lenvászonlepedő szegve drbja	3.—, 3.50
1000 „ karpahi „ „	4.50
1500 „ nehéz damaszt abrosz „	3.—, 4.50
1500 „ „ damaszt abrosz 12 személyre dbja	5.50
1000 tucat nehéz damaszt szalvéta drbja	6.—, 8.—
1000 „ kávé szalvéta ajour „	4.50
1500 „ nehéz damaszt törülköző „	11.—, 13.—
1500 drb kerti abrosz minden színben drbja	3.—
1500 „ szegélyes nagy párna drbja	2.50
1000 „ kis „ „	1.50
1000 „ „ paplanhuzat „	6.—
15000 tucat pohár és tányér vászontörülők dbja	6.—, 7.—
Nehéz angol flaneltakarók drbja	5.—, 7.— korona

## DEUTSCH FERENC

vászon- és fehéreneműek áruháza, szállodások és vendéglősök szállítója

Budapest, VIII., Múzeum-körut 10. szám.

Alapítási év 1895. Telefon 145—92.



A gyors meggazdagodás titka megtudható

**ELSŐ MAGYAR ZENEAUTOMATA**  
kölcsonzó és eladási intézet  
Budapest, VIII., Rákóczi-ut 13.

Allandóan nagy mintaraktár!  
Minden érdeklődőnek vételkötelezettség nélkül bemutatjuk működésben úgy villany, mint súlyra berendezett, tehát üzembiztonság nélküli zenéinket, a melyekért **5 évi jótállást vállalunk.**

Csekély havi részletfizetésre es hetenkénti hengercsere. Zenéinkben a modern technika minden vívmánya, mandolin, xylophon-hegedű stb. be van építve. Meghívásra az ország bármely részében felkeressük az érdeklődőket. **Pénzbodobásra jár, tehát önmagát kifizeti. Nincs kockázat.**

Havibérlét 20 kor-tól kezdve  
Használt automaták félárban.

## Első Magyar Fogvájó-gyár, Klein Sámuel

Budapest, VIII. kerület, Kőrös-utca 15. szám.

◊ Fogvájó-gyártás gépüzemmel, viszontelárusítók részére ◊

Gyártmányaim finom, de szilárd hegyeik által tűnnek ki. Üzemben a tisztaságra nagy gondot fordítva, higiénikus szempontból is minden tekintetben megfelelő árut kívánok forgalomba hozni. Arjegyzeikkel szívesen szolgálók.

**„MUNDUS”**  
EGYESÜLT MAGYAR HAJLITOTT FABUTORGYÁRAK R.-T.

Központi iroda: Budapest, Bálvány-utca 4.  
TELEFON 89—51.

Raktár: Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 15.  
TELEFON 107—64.



## VENDÉGLŐSÖK, KORCSMÁROSOK

kaphatnak a köve kezű p aktikus cikket: Patent tölcser, mely magától elzáródik ha a palack megtelt, egyúttal szűrővel van ellátva, ára 2 korona. Tűzmentes, electromos, tartós kézilámpa, ára 4 korona. Abrosz szorító, ára 20 fillér. Evőeszköz, tiszta alumínium, mely nem rozsdásodik, nem feketedik, mir dig tiszta, fenyés marad. egész garnitúra kávéskanálakkal és késekkel együtt hat szei élyre 9 korona. Mindenes rás.elő, melyen mind-nt reszelni, aprítani é vágni lehet, ára 1 korona 50 fillér.

Kapható utánvétellel mellett:

GRÖNICH N. BUDAPEST, VIII. BAROSS-UTCA 50.

GYÁRAK: Esztercezhánya, Borosjenő, Ungvár, Varasd, Vrata.

Ajánlja kávéházi és vendéglői berendezés-  
— s\_kre csinosan kiállított gyártmányait. —

Megrendeléseknél kérjük tisztelt olvasóinkat mindig lapunkra hivatkozni.

**NEM KELL TÖBBÉ ZNAIMI UGORKA!**

Kitünő minőségű vizes- és ecetes ugorkát, savanyított felvidéki káposztát, magyar és szerb paprikát, befőtt paradicsomot, főzelékkonzerveket jutányos áron vidékre is szállít **FÁBRICZKY LIPÓT FŐZELÉKKONZERVEK KIVITELE** Budapest, VII., Egressy-ut 10. — Telefon 62—54. Interurban. Árjegyzék ingyen. Vidéki képviselők kerestetnek.



akác, gledicsia

**Beszterczei szilva,  
kajszin-baraczk,**

ojtott gyümölcsfát, vadonczot,  
akác és gledicsiát 100.000 száma  
képes küldeni.

*Ungarviny László faiskolája  
Czegled.*

„TUNGSRAM“

**WOLFRÁMLÁMPA**

Gyertyafényenként  
**1 Watt**  
áramfogyasztás.

Kávéházak,  
vendéglők,  
áruházak, iro-  
dák stb. világi-  
tására a legál-  
kalmasabb és  
immár nélkülö-  
zhetetlen.

Szép, kelle-  
mes, fehér és  
állandó fény.

Kapható min-  
den villanyfel-  
szerelő és mű-  
szaki üzletben.

**75%**  
áramköltség-  
megtakarítás.

1911. Turini  
kiállítás**„GRAND PRIX“**

Egyesült Izzólámpa- és Villamossági Részvénytársaság  
UJPEST.

Telefon 78-52, 78-53, 78-56, 10-01. Sürgőnyeim: AMPERE.

Budapest, VI., Váci-körút 45. szám.

**„UJ IDŐK“ KÁVÉHÁZ**

Esténként 1911 nov. 4-től:  
**UJ PARÁDY SÁNDOR UJ!**

az ország és a főváros legelőke-  
lőbb zenekarainak, valamint a  
Fővárosi Orfeumnak 10 évig  
volt karmestere 14 tagu zene-  
karával hangversenyez — Gour-  
mand-imbiss 1 korona. Gour-  
mand-reggeli 80 fillér.

**LICHTWITZ E. ÉS TÁRSA**

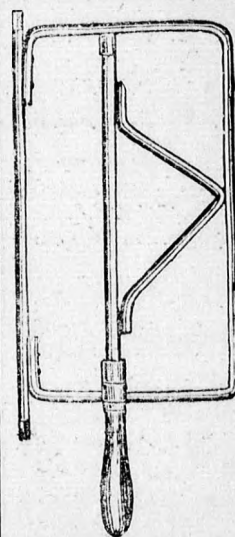
cs. és kir. udvari szállítók

**== TROPPEAU. Fióktelep: BORDEAUX. ==**

Finom likőrök, punchessentiák és gyömölesszőrpök  
gyára. Valódi Jamaika-rum, Sherry, Malaga, Ma-  
deira közvetlen behozatala. ♦♦ Mindenütt kapható.

Magyarországi képviselőt:

**Redlich R. Budapest, IX., Lónyai-utca 15.**  
Telefon 59—39. Telefon 59—39.

**Ujságtartók  
és : butorporolók**

szép, szolid és tiszta kivi-  
telben a legjobb minőségben  
legjutányosabb áron az

**Első Magyar Butor-  
poroló és Ujságtartó  
gyárban kaphatók** ≡

**Keszler Péter**≡ **Apatin, Fürdő-utca.** ≡

Vendéglősök, korcsmárosok és kávések figyelmébe!  
Üveg és porcellán áruk nagy választékban és eredeti gyári  
áron kapható **IFJ. GRÜNWALD MÓR** üveg- és porcellán nagy  
raktarában — **Bpest, IV.,**  
Ferencz József-rakpart 6. (a Ferencz József-híd közelében.)

**Tárnik Pálné gőzmosóda**

Budapest, VIII., Népszínház-u. 17. és Izabella-u. 65.

*Ajánlja a vendéglős, kávé és  
szállodás uraknak gőzmosódáját.*

*Pontos, figyelmes és lelkiismeretes  
kiszolgálás. — Házi ruhák teljes  
elkészítésre szintén elfogadtatnak.*

**Gallérok és függönyök tisztítása is eszközölhető**

Megrendeléseknél kérjük tisztelt olvasóinkat mindig lapunkra hivatkozni.

# A Szt. Lukács-fürdői Kristályforrás vegyelemzése.

## Orsz. m. kir. Chemiai Intézet.

Az intézet kiküldöttje által személyesen vett „Kristály”-forrásból származó vizminta vizsgálatának eredménye:

A víz hőmérséke ... .. 24.3 C°  
A víz fajsulya 18 C° ... .. 1.0008

### Chemiai vizsgálat.

1000 gr. vízben találtatott:

Kalium (K) ... ..	0.0093 gr.
Natrium (Na) ... ..	0.0334 «
Calcium (Ca) ... ..	0.1268 «
Magnesium (Mg) ... ..	0.0465 «
Vas (Fe) ... ..	0.0004 «
Chlor (Cl) ... ..	0.0331 «
Sulfat (SO <sup>4</sup> ) ... ..	0.1188 «
Hydrocarbonat (HCO <sup>3</sup> ) ... ..	0.5002 «
Siliciumdioxid (SiO <sup>2</sup> ) ... ..	0.0169 «
Szénsav (CO <sup>2</sup> ) 44.66 cm <sup>3</sup> ... ..	0.0880 «

Organikus anyagot, ugyszintén salétromsavat és ammoniákat a víz nem tartalmaz és így a „Kristály”-forrásvizet *igen tisztá* calcium- és magnesium-hydrocarbonatos *ásványviznek* minősítjük. Bakteriologiai szempontból pedig az állami *bakteriologiai intézet* ezen vizet *tisztának és kifogástalannak minősítette*  
Budapest, 1908. márczius 17-én.

Orsz. m. kir. Chemiai Intézet, Budapest.

Dr. Kossutány s. k., igazgató.

## M. kir. Tud. Egyetem I. Chemiai Intézete.

A forrás hőmérséke ... .. 25.75 C°  
A víz fajsulya 17.5 C-on ... .. 1.00074

A víz fagyáspontja 0.035 C. osmosis-nyomás  
0.421 atm., elektromos vezetőképessége  
0.0008661 Ohm cm.

### Chemiai vizsgálat.

1000 gr. vízben találtatott:

Kalium (K) ... ..	0.0070 gr.
Natritum (Na) ... ..	0.0328 «
Calcium (Ca) ... ..	0.1277 «
Magnesium (Mg) ... ..	0.0452 «
Vas (Fe) ... ..	0.0004 «
Chlor (Cl) ... ..	0.0338 «
Sulfat (SO <sup>4</sup> ) ... ..	0.1118 «
Hydrocarbonat (HCO <sup>3</sup> ) ... ..	0.5194 «
Siliciumdioxid (SiO <sup>2</sup> ) ... ..	0.0170 «
Szénsav (CO <sup>2</sup> ) ... ..	0.0878 «
Összes szénsav (CO <sup>2</sup> ) ... ..	4.6245 «

E nagy mélységből fakadó, állandó összetételű ásványviz se ammoniát, se salétromsavat, se salétromossavat nem tartalmaz, organikus anyag ugyszólván nincs benne s így a chemiai analysis alapján a „Kristály”-forrás igen tisztá calcium és magnesium-hydrocarbonatos ásványviznek minősítendő.  
Budapest, 1900. április 12-én.

A m. kir. Tud. Egyetem I. Chemiai Intézete

Dr. Winkler Lajos s. k., egyet. tanár.

Dr. Hankó Vilmos a chemia tanára, a m. tud. akadémia tagja: „A Szt. Lukács-fürdői Kristályforrás vize tisztá calcium-magnesium-hydrocarbonatos *ásványviznek* tekinthető. A nagy mélységből fakadó forrás vize a szó szoros értelmében *kristálytisztá*, ideálja a tisztá ásványvizeknek  
Budapest, 1904. július 20. Dr. Hankó Vilmos s. k., a chemia tanára, a magy. tud. akadémia tagja”

A „Kristály”-forrás szénsavtelítés nélküli állapotban hasonló enyhésége folytán pótolja a francia *Évian* és *St. Calmier* forrásokat.

### ÉVIAN-CACHAT forrás:

1000 gr. vízben 0.3172 r. ásvány alkatrész, 0.2732 gr. szénsav, összesen 0.5904 gr.

### ST. CALMIER-BADOIT forrás:

1000 gr. vízben 0.2104 gr. ásvány alkatrész 0.3319 gr. szénsav, összesen 0.5723 gr.

### SZT. LUKÁCSFÜRDŐI „KRISTÁLY” FORRÁS:

1000 gr. vízben 0.5208 gr. ásvány alkatrész, 0.4624 gr. szénsav, összesen 0.9832 gr.

A „Kristály”-forrás *lőbb ásvány alkatrészt és lőbb természetes szénsavat* is tartalmaz, mint e két világhírű és a francia kormány által közérdekű jelleggel felruházott gyógyviz.

## SZT. LUKÁCSFÜRDŐ GYÓGYFÜRDŐ, BUDA.

### Téli és nyári gyógyhely.



Természetes forró-meleg kénos források, iszapfürdők, iszapborogatások, massage, vizgyógyintézet, gőzfürdők, kő- és kádfürdők, gyógyvizuszodák. Olcsó és gondos pensio. Csuz, köszvény, ideg-, bőrbajok. Lakás ellátás felől kimerítő prospektust ingyen küld a

SZT. LUKÁCSFÜRDŐ IGAZGATÓSÁGA, BUDA.



**Figyeljünk**

HAZAI IPAR, **HAZAI IPAR**  
VÉDJEGET. VÉDJEGET.

Piatnik Nándor és fiai budapesti magyar játékkártyagyár gyártmányainak valódiságára. Óvakodjunk a rossz — utánzásoktól. —

Magyar Játék-kártya-gyár  
**Piatnik Nándor és fiai**  
BUDAPEST, VII., Rottenbiller-u. 17.  
Telefon: 63-56. Alapítottott 1924.




Med. univ.

**Dr. Weingruber Ármin**  
fogorvos és operateur

kép. tiszti orvos, középisk. közegészségtan-tanár, ny. cs. és kir. I. oszt. ezredorvos

**Rendel:** Budapesten, IV. Gizella-tér 2. szám alatt  
d. e. 9-től 1 óráig és d. u. 8-tól 6 óráig.



**SCHAUBURG-LIPPE**  
HERCEG  
PINCÉSZETE  
VILLÁNY.



Budapesti raktár  
saját kezelésben  
VII. Baresay-u. 11  
TELEFON 104-73  
**KOLLÁR LAJOS**  
a raktár vezetője

Ezernél több kiváló orvos és tanár ajánlja!  
**1904. ST. LOUIS GRAND PRIX.**  
Külföldi utazáson kérjen mindenütt Szt.-Lukácsfürdői  
**KRISTÁLY-ÁSVÁNYVIZET!**

**A KRISTÁLY-forrás**

szénsavval telített ásványvize hasznos ital **étvágyzavaroknál és emésztési nehézségeknél.** A legtisztább és **legegészségesebb** asztali és borvíz. Hatatos **szomjesillapító.** — Vidékre és külföldre **fuvardíjmentes** szállítás. — Kérjen árjegyzést. — Szénsavtelítés-nélküli töltés is rendelhető, mely hasonló **enyhesége** folytán pótolja a francia Evian és St. Galmier vizeket.

**Szt. Lukácsfürdő Kútvállalat Budán.**

**A városligeti GYÓGYFORRÁS**  
szénsavval telített, kellemes ízű

**ILONA**

artézi ásványvize legyen mindennapi italod.

Megrendelési cím: ARTÉZIA R.-T. BUDAPEST,  
VII., EGRESSY-UT 20/c. Telefon 50-72.

**TOKAJI BORTERMELŐK TÁRSASÁGA R. T. TOKAJ.**




ELENÖK:  
**WINDISCH-GRÄTZ LAJOS** herceg  
**GYÓGYASZU, SZAMORODNI ÉS ASZTALI BORAI FELÜLMUL-  
= HATATLANOK. =  
= KAPHATÓ MINDENÜTT. =**  
ÁRJEGYZÉKET KIVÁ-  
NATRA INGYEN KÜLD.



**HUBERT J. E. POZSONY**  
CS. ÉS KIR. UDVARI SZÁLLÍTÓ  
ALAPITTATOTT 1825.

KÜLÖNLEGESSÉGI JEGY: **"GENTRY-CLUB"**  
**A BUDAPESTI ORSZÁGOS KASZINÓ PEZSGŐJE.**

Megrendeléseknél kérjük tisztelt olvasóinkat mindig lapunkra hivatkozni.

# TRANSYLVANIA SEC

## Louis François & Co.

császári és királyi udvari szállítók,  
Fülöp Szász Coburg Góthai Herceg Ö Fensége szállítói

### BUDAFOK.



16 elsőrendű kitüntetés.



□□□ Hors Goneurs. □□□

FÓRAKTÁR:

VÉDJEGY.

VEZÉRKÉPVISELŐSÉG

### BORHEGYI FERENCZ

### RUDA ES BLOCHMANN UTODAI

TELEFON: 35—79.

TELEFON: 36—66.

BUDAPEST. V., GIZELLA-TÉR  
Sürgöncim: François Budafok.

BUDAPEST, V., AKADÉMIA-U. 16.  
TELEFON: Budafok 15. szám.

## Zamatos hegyi fajborokat

vendéglősöknek előnyös árban szállít a

### Visontai és Mátrahegyaljai Szőlőtelepek Borértékesítő Részvénytársasága

Székhely és központi eladási iroda:

GYÖNGYÖS (Heves m.) Főté, Lubyház (új Bankpalota)

Postafiók: 1. — Sürgöncim: VISONTAMÁTRA. — Telefon: 99.  
540 hold saját hegyi-oltvány mintaszőlőtelepeinknek átlagos évi termése 12000 hl. — A borok telepeinken személyesen megtekinthetők és kiválaszthatók. — Szállítatnak próbaküldemények 50 literből felfelé kölcsönhordókban utánvétellel. Nagybani bevásárlásoknál kedvezményes árak és fizetési feltételek engedélyeztetnek.

Uj-borárak fajok szerint kor. 46—70-ig  
0- " " " " " 54—100-ig

Egri óborok. — Szőlőtelepeink elnöke, Nagym. dr. Kállay Zoltán ur, v. b. t. t. Hevesmegye főispánja egri pincéjéből származó ó-borok, fajok és évjárat szerint K 56—150-ig.

Szőlőtelepeinken ezidén kiváló minőségű és a szokottnál is jobb fajborokat termeltünk. — A t. vendéglős urak egész évi ujborszükségetüket kedvező feltételek mellett (részletekbeni szállításra is) méltányos árban előjegyezhetik.

Budapesti képviselet: Liget-tér 2. Telefon: 122—41.  
Kassai " Meleghy Aladár Béla ur.

**Szalvétákat** eredeti Japánpapírból legolcsóbban szállít czégnymással is. Nagy választékban papírok, mez-tányérok, sütemény-kapszlik, torta, hal és tányérdiszpapirok, papillottok, kész étlapok, menü-kártyák, konyha-söntésívek és könyvek, bon-block minden nagyságban és színben, ruhatárszámok, 1/0 hérlétfüzetek, levélpapír és borítékok, szivarszzipkak kívánatra czégnymással is, franczia szalmaszopókák, fogvájók, ujságtartók, írótáblák, kréták, szivacsok, Hektográf-czikkek, stbit olcsó, szabott árak mellett gyorsan és pontosan szállít

**Berkovits Károly**, Budapest, VII., Sip-utca 5. sz.

Hektográf-készítő, irodai, élettermi, kávéházi és czukrászdai czikkek raktárak  
Kívánatra árjegyzék és minták ingyen és bérmentve.

Endrényi Lajos könyvnyomító műhelye, Szeged, Jókai-utca 4.

Az egyetlen humoros szépirodalmi és művészeti képes hetilap a

# MÓKA

Főszerkesztő Békásy Jenő.

Munkatársai a legkitünőbb hazai humoristák és rajzolók. A külföldi vidám irodalom jelesit pedig legjobb nevű fordítóinkkal tolmácsoltatja.

Aki igazán és jól akar mulatni, rendelje meg a Mókát, a világ legszebb kiállítású és legolcsóbb képes hetilapját, 24 oldal szöveggel, 12—14 rajzzal és színes képekkel jelenik meg minden szerdán.

Minden legalább féléves előfizetőjének karácsonyi ajándékként két moderu szépirodalmi könyvet ad.

Magas irodalmi és művészeti színvonal biztosítja a Mókát, hogy minden művelt uri család kedvence legyen.

Előfizetési ára:

egész évre . K 10.— negyedévre . K 2.50  
félévre . . . " 5.— egyes szám 20 fillér.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Budapest, VII., Rákóczy-ut 86. Telefon 22—63.

Telefon 51—50.

Telefon 51—50.

## Kalix Ödön

péksütemények és kenyérgyára  
Budapest, VII., Dembinszky-utca 17. sz.

*Tjánlja teljes tejjel  
készült vendéglői és  
élettermi süteményeit,  
továbbá buza- és  
rozskenyereit.*

Laptulajdonos: F. Kiss Lajos.